SEE FOLLOWING NOTE

WE REGRET THAT THIS DOCUMENT MAY BE INCOMPLETE AND/OR PARTIALLY ILLEGIBLE.

SINCE THERE ARE NO BETTER COPIES AVAILABLE, MICROMEDIA HAS DECIDED TO FILM THE DOCUMENT FOR ARCHIVAL PURPOSES.

VOIR NOTE CI-APRES

NOUS REGRETTONS QUE CE DOCUMENT N'EST PAS COMPLETE ET/OU EST EN PARTIE ILLISIBLE.

MEILLEURS COPIES N'EXISTENT PAS DONC MICROMEDIA A DECIDE DE FILMER LE DOCUMENT POUR LES BESOINS DES ARCHIVES.

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

L'accroissement des relations économiques entre le Canada et les États-Unis

Maximiser nos possibilités

Première partie - Principales caractéristiques

101-06588/

Avant-propos

La présente étude, à deux parties, donne de manière illustrée un aperçu des relations économiques, vigoureuses et croissantes, que le Canada entretient avec les États-Unis -- notre voisin et l'économie la plus dynamique au monde. Ces relations économiques étroites offrent des possibilités qui peuvent avoir des incidences sur la croissance et la prospérité futures du Canada. Particulièrement à l'ère de la mondialisation rapide, de la révolution de l'information et de la transition de tous les pays vers un plus grand nombre d'activités basées sur le savoir, il est essentiel que le Canada tire profit des possibilités qui s'offrent à lui de se faire connaître comme une économie du savoir novatrice.

Dans le présent numéro du Moniteur micro-économique figure la première partie de l'étude, dans laquelle nous jetons un coup d'oeil sur l'accroissement des relations économiques entre le Canada et les États-Unis et nous mettons en lumière les nombreuses dimensions et les principales tendances de ces relations. Nous examinons la vigueur croissante de ces dernières, et nous portons une attention particulière à l'évolution de la nature de nos exportations vers les États-Unis.

Dans la deuxième partie, qui accompagnera le prochain numéro du Moniteur micro-économique, nous exposerons en détail les avantages économiques de l'intensification de nos relations avec les États-Unis, et nous nous pencherons sur la manière dont nous pourrions mieux tirer profit des possibilités qui s'offrent à nous aux États-Unis sur le plan de l'économie. Nous passerons aussi en revue les principaux défis que pose l'exploitation de ces possibilités.

À l'aube du XXIe siècle, l'accroissement de nos relations économiques avec les États-Unis a une importance primordiale, non seulement en vue de mieux profiter des possibilités intéressantes qui s'offrent à nous outre-frontière, mais aussi afin d'être mieux en mesure d'exploiter les autres possibilités, nouvelles ou naissantes, qui se présentent à l'échelle mondiale -- et qui ont pour origine les activités à plus grande valeur ajoutée et à plus forte intensité de savoir qui seront essentielles pour assurer la prospérité du Canada.

Parallèlement à la transition vers une économie davantage basée sur le savoir, nous sommes en train de passer d'un monde où les ressources naturelles procuraient d'importants avantages comparatifs à un monde où, désormais, la clé, c'est l'innovation.

À quel rythme augmente notre commerce avec les États-Unis?

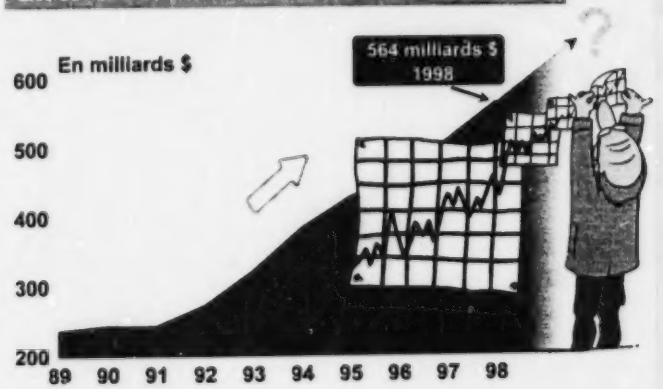
Notre commerce avec les États-Unis a <u>beaucoup</u> plus que doublé...

Entre 1989 et 1998, notre commerce avec les États-Unis a crû de manière spectaculaire, soit de 140 %.

Il est en effet monté en flèche, pour passer de 235 milliards de dollars en 1989 à 564 milliards en 1998.

Le commerce entre le Canada et les États-Unis se chiffre maintenant à plus d'un million de dollars à la minute!

Commerce entre le Canada et les États-Unis



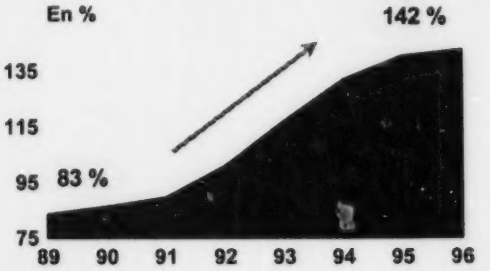
Source : Statistique Canada

...dépassant largement notre commerce intérieur...

Le commerce entre le Canada et les États-Unis s'accroît beaucoup plus rapidement que le commerce entre les provinces canadiennes.

Franc sud — En 1989, nos échanges nord-sud avec les États-Unis étaient sensiblement moins importants que nos échanges entre les provinces, mais aujourd'hui, nos échanges avec les États-Unis sont près d'une fois et demie plus importants.

Ratio du commerce Canada-États-Unis au commerce intérieur



	1989	1996
	En milliards $	
Commerce avec les É.-U.	*$235*	*$456*
Commerce intérieur	*$282*	*$320*

Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada

...et notre commerce avec tous les autres pays du G-7

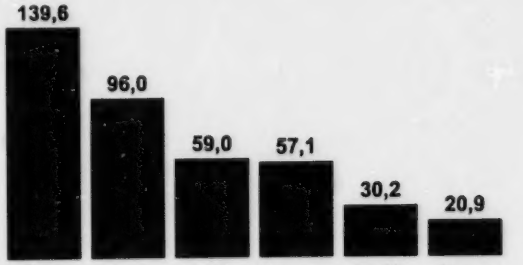
Même si nos échanges avec les autres pays ont aussi augmenté, il n'en demeure pas moins qu'ils n'ont pas crû aussi rapidement que ceux avec les États-Unis.

Il en est d'ailleurs de même pour les États-Unis! Les États-Unis commercent beaucoup plus avec le Canada qu'avec tout autre grand pays industriel.

Les États-Unis sont de loin notre plus important partenaire commercial. Mais nous sommes aussi le plus important partenaire commercial des États-Unis. Nous avons tendance à l'oublier.

Commerce de marchandises du Canada avec le G-7

Variation en %, 1989-1998



Niveau de 1998 - En milliards $	563,6 $	6,6 $	5,0 $	8,8 $	10,6 $	22,3 $

Commerce de marchandises des États-Unis avec le G-7

En milliards $

	Canada	Japon	Allemagne	R.-U.	France	Italie
1998	563,6 $	266,9 $	113,6 $	109.4 $	62.0 $	33.1 $
1989	235,2 $	163,6 $	49.6 $	46.3 $	29.2 $	22.7 $
Variation en %	139,6 $	63,1	129,1	136,3	112,9	45,5

Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada et du Department of Commerce des États-Unis

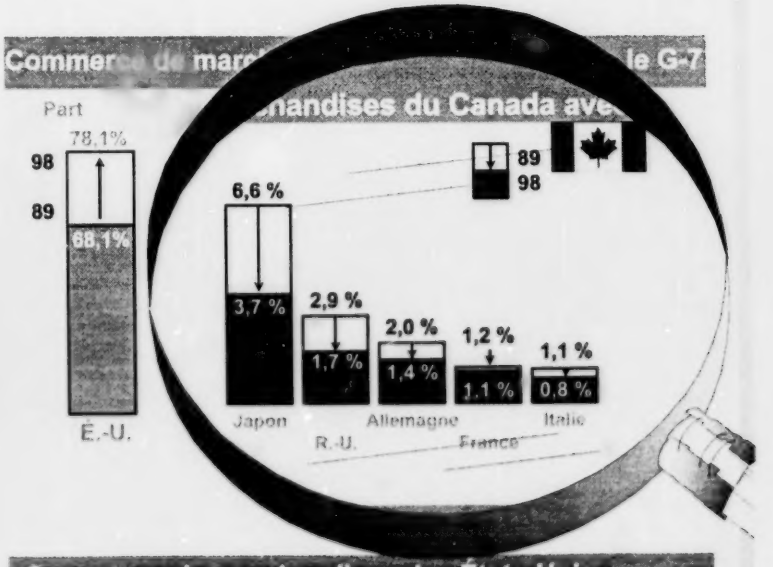
D'ailleurs, nos parts du commerce avec les autres pays du G-7 diminuent

Entre 1989 et 1998, le Canada a vu la part de son commerce avec les États-Unis augmenter de 10 points de pourcentage, pour atteindre près de 80 % de nos échanges.

- **Autrement dit, nous commerçons plus de quatre fois plus avec les États-Unis qu'avec tous les autres pays réunis!**

Et, parmi les principaux pays industriels, le Canada est le seul à avoir vu croître sa part du commerce avec les États-Unis entre 1989 et 1998.

Les parts du commerce du Canada avec bon nombre d'autres pays fléchissent. Notre deuxième plus important partenaire commercial, le Japon, n'intervient que pour moins de 4 % de nos échanges totaux.



Commerce de marchandises des États-Unis avec le G-7

Part	Canada	Japon	Allemagne	R.-U.	France	Italie
1998	20,6 %	11,3 %	4,8 %	4,6 %	2,6 %	1,4 %
1989	19,9 %	16,5 %	5,0 %	4,6 %	2,9 %	2,3 %
Variation en %	0,7	-5,2	-0,2	0,0	-0,3	-0,9

Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada et du Department of Commerce des États-Unis. Les données concernant le commerce avec les États-Unis peuvent englober certaines réexpéditions exportées vers d'autres pays. Les faits laissent supposer que l'importance de ce problème n'a pas changé avec le temps et que cela ne touche pas les tendances. Toutefois, il faudrait continuer à étudier ce phénomène.

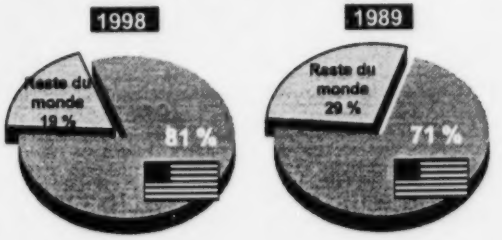
L-4

Nos exportations vers les États-Unis croissent vigoureusement...

Aujourd'hui, 81 % de la totalité des exportations du Canada, soit 297 milliards de dollars, ont pour destination les États-Unis.

Cela intervient pour plus de 33,5 % de notre PIB : il s'agit là d'une augmentation importante par rapport à ce que l'on observait il y a quelques années seulement.

Part des exportations canadiennes



* Exportations canadiennes vers les États-Unis/PIB du Canada
Source : Statistique Canada

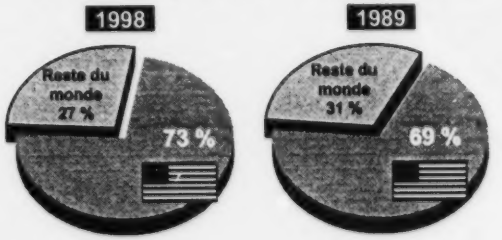
L-5

...à l'instar des importations du Canada provenant des États-Unis...

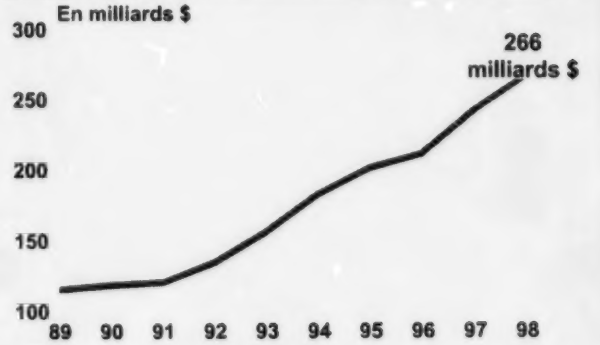
De même, 73 % de la totalité des importations du Canada proviennent maintenant des États-Unis.

Ces importations en provenance des États-Unis correspondent à environ 30 % du PIB total du Canada.

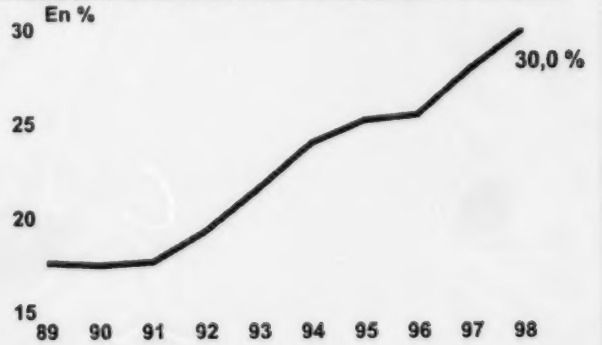
Part des importations canadiennes



Importations du Canada provenant des États-Unis



Orientation des importations du Canada provenant des États-Unis*



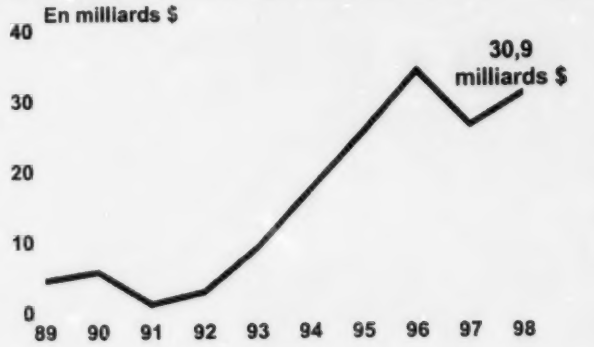
* Importations canadiennes vers les États-Unis/PIB du Canada
Source : Statistique Canada

...ce qui contribue à l'augmentation de l'excédent commercial

La valeur en dollars de nos exportations vers les États-Unis augmente plus rapidement que celle de nos importations.

Le Canada voit donc croître son excédent commercial.

Excédent commercial du Canada vis-à-vis les États-Unis



Source : Statistique Canada

Balance commerciale du Canada

En milliards de $	1989	1998
Monde		
Importations	168,1	356,1
Exportations	167,7	367,1
Solde	-0,4	11,0
É.-U.		
Importations	115,4	266,4
Exportations	119,6	297,2
Solde	4,4	30,9

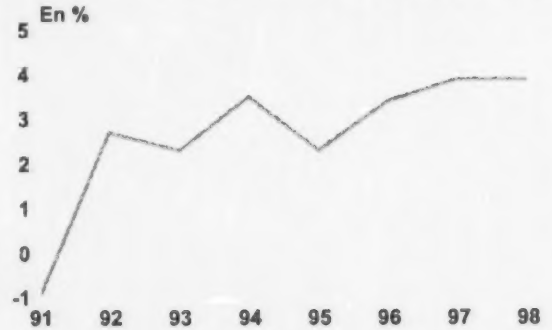
Source : Statistique Canada

Parmi les principaux facteurs à l'origine de cette situation figurent -- la vigueur de l'économie américaine et le repli de notre dollar...

Durant les années 90, les États-Unis ont obtenu d'excellents résultats économiques et ont vu croître solidement leur activité.

Le dollar canadien s'est quant à lui déprécié, pour passer d'environ 90 cents US en 1992 à quelque 65 cents US.

Croissance du PIB réel des États-Unis



Source : DRI

Dollar canadien

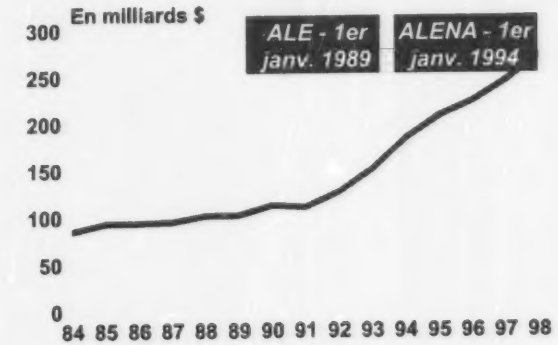
Source : Statistique Canada

...et, bien sûr, l'ALE et l'ALENA

Parmi les autres facteurs à l'origine de l'augmentation rapide du commerce avec les États-Unis figurent l'Accord de libre-échange (ALE) et l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA).

Depuis la signature de l'ALE, le 1er janvier 1989, ont été supprimés presque tous les obstacles tarifaires et bon nombre de barrières non tarifaires au commerce de marchandises entre les deux pays. Le 1er janvier 1994, l'ALENA a été signé -- ce qui a étendu l'application de l'ALE à d'importants secteurs comme le commerce de services, l'investissement et les marchés publics. Cela a contribué à mettre en mouvement un processus dynamique qui a permis d'intensifier encore davantage les relations commerciales entre les deux partenaires.

Exportations du Canada vers les États-Unis



Croissance des exportations du Canada vers les États-Unis

	Variation en %
1984-1989	18,7 %
1989-1994	48,3 %
1994-1998	48,1 %

Nota : Commerce de marchandises
Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada

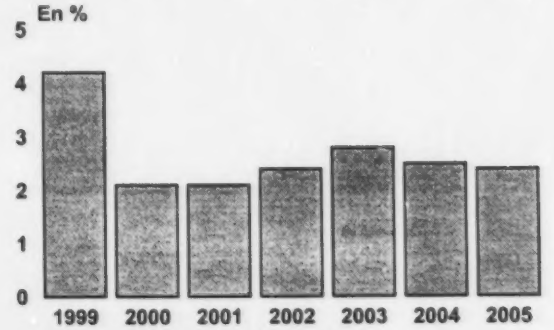
Les perspectives de croissance de notre commerce sont aussi prometteuses

Il est prévu que l'économie américaine devrait continuer de connaître une solide croissance.

De plus, la demande d'importations des États-Unis devrait croître encore davantage que l'économie américaine en général.

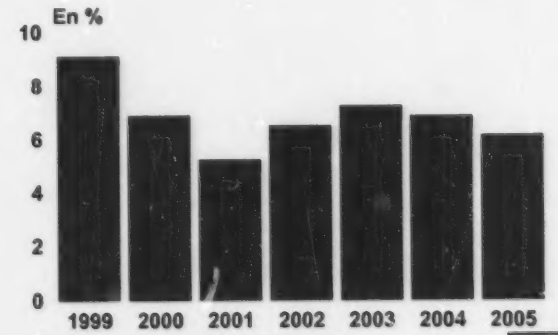
Vraisemblablement, les exportations du Canada vers les États-Unis devraient donc continuer de croître.

Prévision de croissance du PIB réel des États-Unis



Source : DRI (troisième trimestre 1999)

Prévision de croissance des exportations du Canada vers les États-Unis



Source : DRI (troisième trimestre 1999)

La nature de nos exportations vers les États-Unis évolue-t-elle?

Nos exportations demeurent vigoureuses dans les domaines traditionnellement solides...

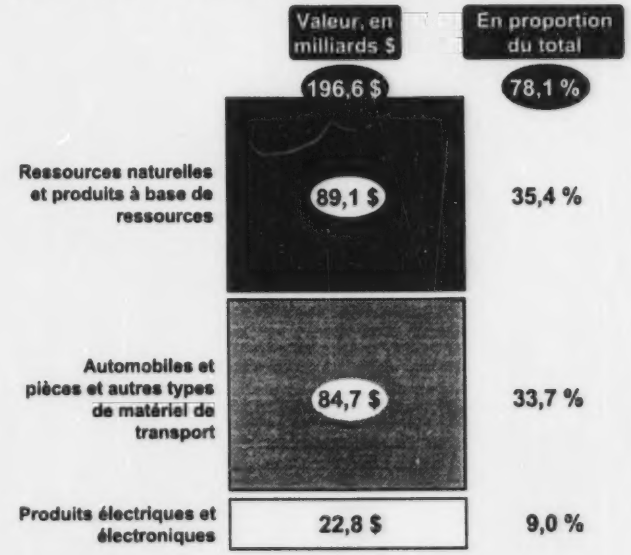
Le Canada est riche en ressources naturelles, et nos ressources et produits à base de ressources continuent de jouer un rôle important dans nos exportations à destination des États-Unis.

Au nombre des autres principaux secteurs à l'origine de nos exportations vers les États-Unis figurent les automobiles et les pièces, les autres types de matériel de transport ainsi que les produits électriques et électroniques.

- **Ensemble, ces trois secteurs sont intervenus pour 78,1 % de la totalité des exportations de marchandises du Canada vers les États-Unis, soit 196,6 milliards de dollars, en 1998.**

Il est à noter que les industries canadiennes du matériel de transport et des produits électriques et électroniques sont aussi des secteurs exportateurs clés.

Principales exportations vers les États-Unis, 1998



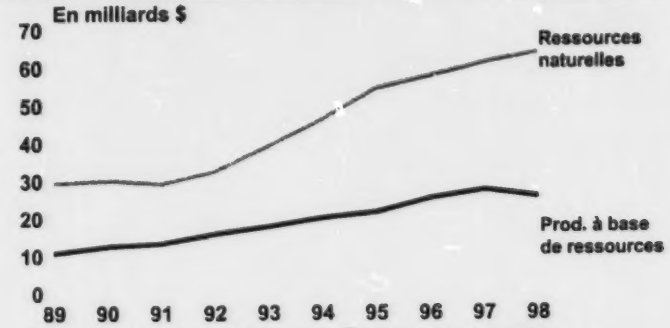
* Commerce de marchandises
Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada

...c'est-à-dire dans les industries d'exploitation des ressources...

Au cours des dix dernières années, nos exportations de ressources naturelles et de produits à base de ressources à destination des États-Unis ont doublé, pour passer d'environ 40 milliards de dollars en 1989 à près de 90 milliards en 1998.

Les exportations de « matières premières » interviennent pour environ un tiers de nos exportations de ressources naturelles -- les produits à base de ressources ayant fait l'objet d'une plus grande transformation constituent l'autre plus importante partie de nos exportations de ressources naturelles.

Exportations de ressources naturelles et de produits à base de ressources à destination des États-Unis



Sous-industries choisies - Exportations vers les États-Unis

	Valeur - En milliards $ 1998	Croissance annuelle moyenne 1989-1998
Ressources naturelles	**25.5**	**10.1**
Pétrole et gaz	17.6	9.9
Agriculture	4.5	14.5
Extraction minière	2.4	5.5
Pêche et piégeage	0.9	9.3
Exploitation forestière	0.2	13.1
Produits à base de ressources	**63.6**	**9.0**
Papier	16.6	5.7
Métaux de première transformation	15.2	7.3
Bois	14.9	13.9
Aliments	8.5	14.1
Pétrole et charbon	4.1	6.9
Produits minéraux non métalliques	2.7	12.1
Boissons	1.2	8.8
Autres (cuir et tabac)	0.4	10.1

Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada

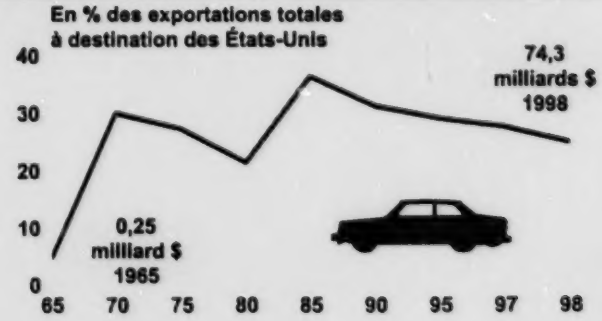
...de l'automobile...

Les automobiles et les pièces occupent une place importante dans notre commerce transfrontière et nos exportations à destination des États-Unis depuis l'entrée en vigueur de l'Accord canado-américain sur les produits de l'automobile (Pacte de l'automobile) en 1965.

Le secteur canadien de l'automobile fait partie intégrante du marché nord-américain.

Le mouvement vers la création d'un marché continental unique a essentiellement débuté lors de la signature du Pacte de l'automobile en 1965, qui a permis de supprimer les droits de douane à l'importation sur la fabrication d'automobiles et qui a mené à d'importants investissements et au commerce transfrontière par General Motors, Ford et Chrysler.

Exportations d'automobiles et de pièces vers les États-Unis



Sous-industries choisies - Exportations vers les États-Unis

	Valeur - En milliards $ 1998	Croissance annuelle moyenne 1989-1998
Matériel de transport	84,7	9,7 %
Automobiles et pièces	74,3	9,2 %
Aéronefs et pièces	6,7	12,5 %
Matériel ferroviaire roulant	2,0	14,4 %
Construction de navires	0,5	19,4 %
Autres types de matériel de transport	1,1	11,3 %

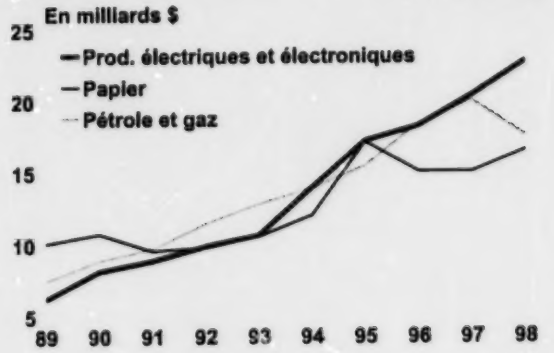
Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada

...et des produits électriques et électroniques

Durant la dernière décennie, les exportations de produits électriques et électroniques à destination des États-Unis ont augmenté beaucoup plus que bon nombre de nos exportations de ressources naturelles et de produits à base de ressources, à la faveur de la croissance rapide des segments liés aux technologies de l'information et des communications.

Dans la foulée de la révolution de l'information et de la croissance incessante du nombre d'ordinateurs, les exportations de produits électriques et électroniques s'accroissent et prennent de plus en plus d'importance.

Exportations de produits électriques et électroniques vers les États-Unis



Sous-industries choisies - Exportations vers les États-Unis

	Valeur En milliards $, 1998	Croissance annuelle moyenne 1989-1998
Total - Prod. électriques et électroniques	**22,8**	**15,9 %**
Communications et autres produits électroniques	10,5	16,8 %
Machines pour bureaux, magasins et commerces	6,6	13,2 %
Matériel électronique d'usage industriel	2,5	17,9 %
Appareils électroménagers	1,0	21,8 %
Autres produits électriques	1,9	16,5 %

Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada

Nous bénéficions d'un avantage comparatif dans ces secteurs...

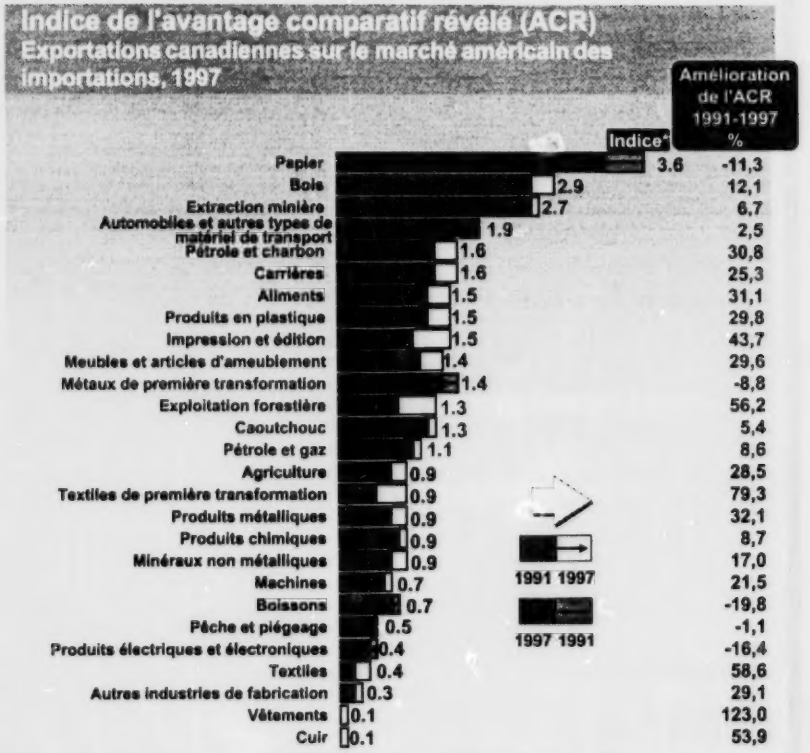
Les données récentes révèlent que notre avantage comparatif s'améliore dans la plupart des industries d'exploitation des ressources et de fabrication de produits à base de ressources, et aussi dans bon nombre d'autres domaines tels que les automobiles et les autres types de matériel de transport.

Fait à signaler, alors que les exportations canadiennes ne constituent qu'une petite partie des importations américaines dans des sous-secteurs tels que les industries du vêtement et du cuir, la part relative du Canada augmente rapidement.

- **Cela montre peut-être la coexistence d'avantages comparatifs révélés dans de nouveaux créneaux de fabrication.**

Dans le domaine des produits électriques et électroniques, le Canada est confronté à une vive concurrence de bon nombre d'autres grands pays ou nouveaux pays industrialisés.

Notre avantage comparatif révélé vis-à-vis les États-Unis montre des industries qui interviennent pour une proportion des importations de l'industrie américaine plus élevée que la moyenne.



** Part des importations de l'industrie américaine détenue par le Canada divisée par la part des importations totales américaines détenue par le Canada*

1,0=Part du marché américain des importations détenue par le Canada (pour toutes les industries)

Une valeur supérieure à 1,0 indique que les exportations du Canada provenant de cette industrie correspondent à une part du marché américain des importations plus élevée que la moyenne, et un avantage comparatif révélé.

M-5

Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada

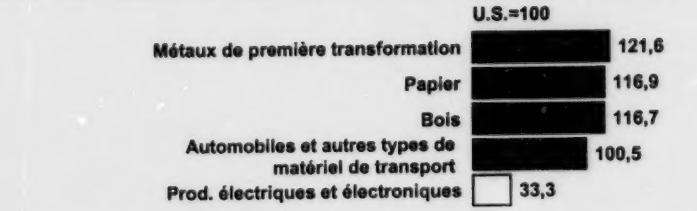
...ainsi que d'une productivité plus élevée par rapport aux États-Unis

En 1996, le Canada a été plus productif que les États-Unis dans l'industrie du matériel de transport et dans trois de nos principaux domaines liés aux exportations de produits à base de ressources :

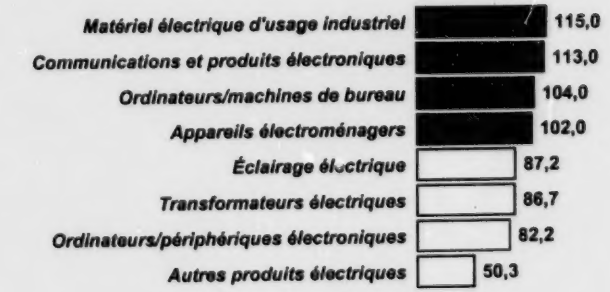
- **les métaux de première transformation**
- **le papier**
- **le bois**

Nous ne sommes pas aussi productifs dans l'ensemble du secteur des produits électriques et électroniques, mais nous semblons être relativement plus productifs dans plusieurs domaines au sein de ce secteur -- y compris les appareils électroménagers, les autres produits électriques, les transformateurs électriques et le matériel électrique d'usage industriel.

Écart de productivité entre le Canada et les États-Unis*
Secteur manufacturier, 1996



Canada-États-Unis - Valeur ajoutée par employé**
Produits électriques et électroniques, 1996



* PIB par travailleur (le PIB des É.-U. aux prix du marché a été converti au PIB aux coûts des facteurs, pour qu'il puisse être comparable aux données canadiennes)
** Valeur ajoutée manufacturière/Emploi selon l'enquête sur le secteur manufacturier
Nota : Excluant les toume-disques, les appareils de radio et les téléviseurs
Source : Base de données STAN de l'OCDE et les PPA de l'industrie tirées de Labour Productivity Levels in OECD Countries: Estimates for Manufacturing and Selected Services Sectors, Dirk Pilat, document de travail de l'OCDE, no 86, 1996

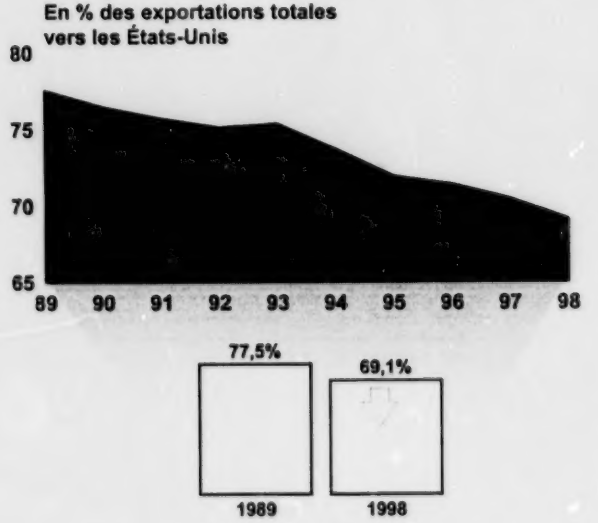
Mais la <u>part</u> des exportations totales à destination des États-Unis, détenue par ces secteurs, diminue!...

La <u>part</u> des ressources naturelles et des produits à base de ressources ainsi que des automobiles et des autres types de matériel de transport, en proportion de notre commerce total avec les États-Unis, est <u>en fait en train de diminuer</u>.

- **Elle est, en effet, passée de 77,0 % des exportations de marchandises du Canada en 1989 à 69,1 % en 1998.**

Malgré l'importance des automobiles et des ressources pour la vigueur globale de nos exportations, il n'en demeure pas moins que d'autres industries croissent aussi, et rapidement -- contribuant ainsi à la rapide augmentation des exportations vers les États-Unis.

Part des exportations vers les États-Unis
Ressources naturelles* et produits à base de ressources automobiles et autres types de matériel de transport**



* Industrie de l'agriculture et aux industries primaires
** Aliments, boissons, tabac, cuir, bois, papier, métaux de première transformation, minéraux non métalliques, produits raffinés du pétrole et du charbon et matériel de transport
Nota : Commerce de marchandises
Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada

...parce que d'autres exportations canadiennes augmentent <u>encore plus</u> rapidement!

M-7

Les domaines où nos exportations croissent le plus rapidement englobent les « moins traditionnels »

Les exportations de nos importants secteurs traditionnels continuent de croître, mais les exportations de bon nombre d'autres secteurs s'accroissent plus rapidement.

Parmi ceux-ci figurent les vêtements et les textiles, les meubles et les articles d'ameublement, les produits en plastique et les autres industries de fabrication.

Plusieurs des industries qui, historiquement, étaient des exportateurs relativement petits sont maintenant au nombre des branches d'activité où les exportations du Canada croissent le plus rapidement.

Exportations des industries canadiennes

* Exportations de marchandises s'étant chiffrées à au moins 1 milliard $ en 1998
Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada

Même s'ils comprennent quelques activités à fort coefficient de savoir...

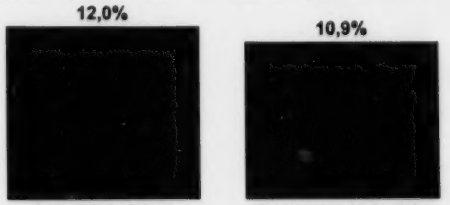
D'ailleurs, ces industries à fort coefficient de savoir augmentent leurs exportations vers les États-Unis à un rythme légèrement plus rapide que la moyenne.

Parmi les exportations de ces industries figurent :

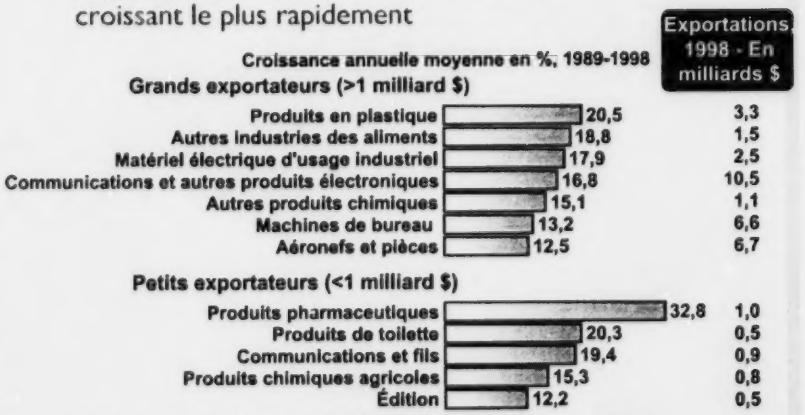
- **les produits pharmaceutiques**
- **les produits en plastique**
- **le matériel de communications et le matériel électronique**
- **le matériel électrique à usage industriel**

Le Canada se fait de plus en plus connaître comme un pays comptant d'importantes industries à fort coefficient de savoir.

Croissance des exportations vers les États-Unis, selon le coefficient de savoir*, 1989-1998



Exportations à fort coefficient de savoir** croissant le plus rapidement



* Calculé en fonction du ratio du nombre d'employés détenant un diplôme universitaire au nombre total d'employés (secteur des biens)
** Industries (codes à 3 chiffres de la CTI) dont les exportations se sont chiffrées à plus de 500 millions $ en 1998
Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada

...et des industries innovatrices...

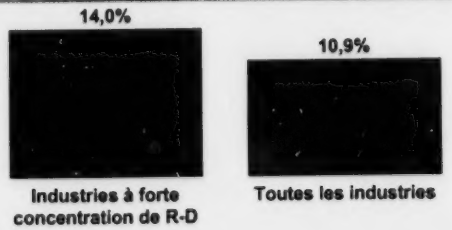
Les industries innovatrices, mesurées selon leur propension à la R-D, augmentent à un rythme très rapide leurs exportations vers les États-Unis.

Parmi les industries les plus innovatrices figurent les produits pharmaceutiques, le matériel électrique à usage industriel, les machines, les aéronefs et les pièces et le matériel de télécommunications.

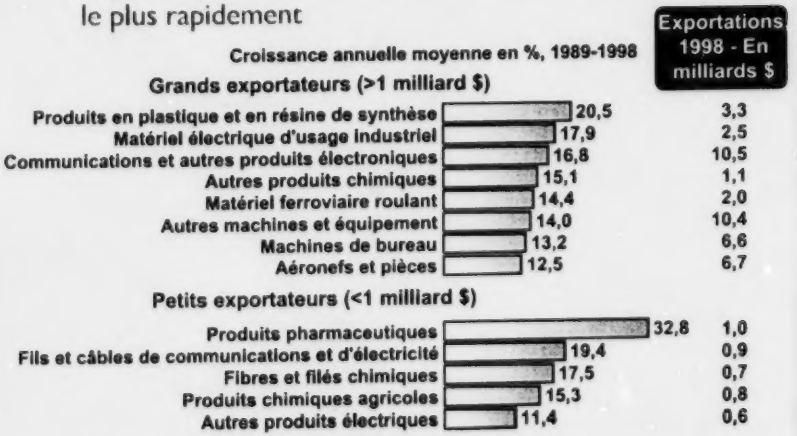
Elles comprennent aussi les petits exportateurs de fibres chimiques et de produits chimiques agricoles.

Notre prospérité future est tributaire de l'accélération de l'innovation et de la promotion de la création de meilleurs produits et services.

Croissance des exportations selon la concentration de R-D*, 1989-1998



Exportations à concentration de R-D** croissant le plus rapidement



*Calculé en fonction des dépenses/ventes en R-D
**Industries (codes à 2 et 3 chiffres de la CTI) dont les exportations se sont chiffrées à plus de 500 millions $ en 1998
Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada

...nos domaines où les exportations croissent le plus rapidement témoignent de la réussite du recentrage « nord-américain » de bon nombre de nos industries

Le marché américain est en train de devenir de plus en plus important pour presque toutes les industries.

Dans bon nombre d'industries, le marché américain croît considérablement plus vite que le marché canadien, ce qui favorise la croissance des exportations et l'intensification de l'orientation américaine de nos industries.

Pour plusieurs industries canadiennes, le marché américain est relativement plus important que le marché canadien.

Industries choisies où les exportations croissent rapidement

	Croissance du marché canadien, 1991-1997	Croissance du marché américain, 1991-1997	Différence entre les taux de croissance des deux marchés, 1991-1997	Orientation du commerce vers les É.-U.	
				Croissance 1991-97	Valeur en 1997
	Variation en %			Variation en %	
Meubles et articles d'ameublement	-2,2	11,7	13,9	121,0	69,6
Minéraux non métalliques	2,5	10,7	8,2	113,9	30,8
Vêtements	1,2	7,6	6,4	366,7	28,0
Bois	6,5	12,7	6,2	62,4	51,0
Produits électriques et électroniques	9,0	14,4	5,4	51,6	69,3
Impression et édition	3,0	7,5	4,5	159,4	6,3
Produits métalliques	6,0	9,3	3,3	98,4	25,4
Pétrole et charbon	2,0	4,9	2,9	59,0	27,5
Produits en plastique	7,7	10,5	2,8	87,5	33,0
Aliments	4,2	5,2	1,0	75,3	14,2
Autres industries de fabrication	6,7	7,7	1,0	114,4	60,9
Produits chimiques	7,4	8,2	0,8	93,4	37,9
Textiles de première transformation	6,9	7,3	0,4	130,6	36,9
Caoutchouc	8,6	8,8	0,2	46,1	63,7
Papier	7,2	7,1	-0,1	8,1	49,3
Machines	12,0	11,9	-0,1	46,2	55,4
Métaux de première transformation	11,6	9,5	-2,1	28,4	52,9
Matériel de transport	12,6	9,3	-3,3	-0,1	73,8

Industries dépendant davantage du marché américain que du marché canadien

Orientation du commerce vers les États-Unis : exportations canadiennes vers les États-Unis divisées par les expéditions canadiennes

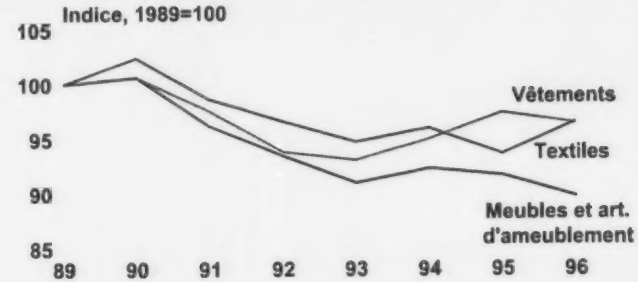
Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada et du Department of Commerce des États-Unis

Pour bon nombre d'industries canadiennes, cela s'est traduit par une réorientation...

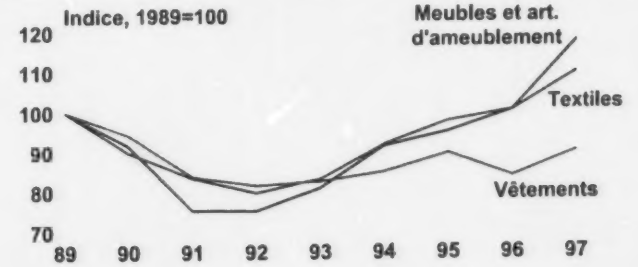
Quelques industries ont traversé une période de grande adaptation. Dans certains cas, cette adaptation s'est accompagnée de la disparition des entreprises plus faibles.

Mais les survivants qui se sont restructurés et qui ont réorienté leurs activités en vue de tirer profit du vaste marché nord-américain ont bien tiré leur épingle du jeu.

Nombre d'entreprises -- Industries choisies



Production -- Industries choisies

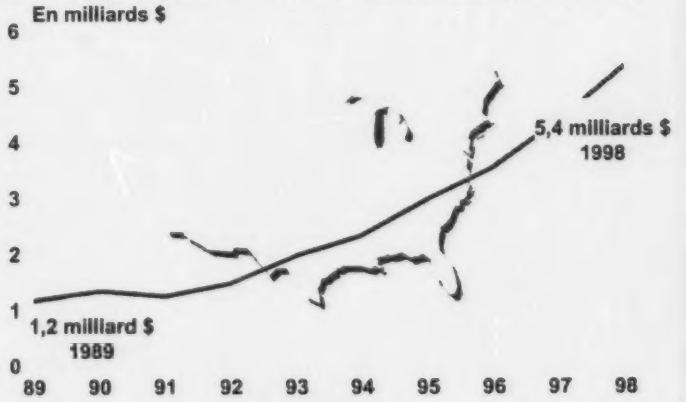


Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada

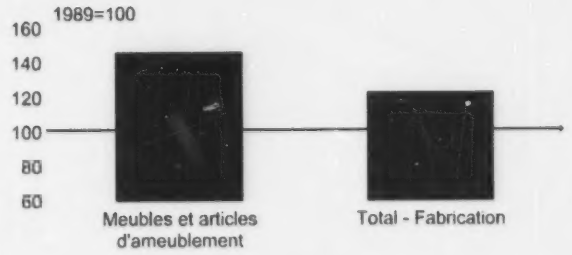
...une plus grande spécialisation...

Par exemple, l'industrie du meuble a investi énormément dans les M&É et accru sa productivité -- et elle a vu augmenter de manière spectaculaire ses exportations vers les États-Unis durant les années 90.

Exportations de l'industrie du meuble vers les États-Unis

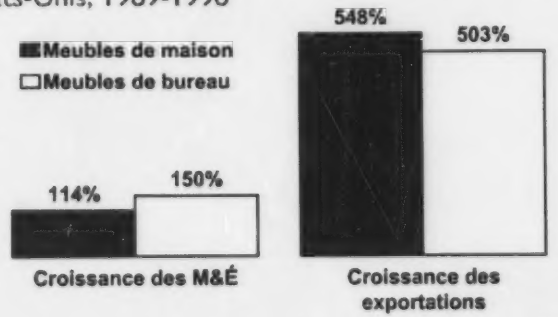


Production moyenne par employé, 1997



Source : Statistique Canada

Croissance des M&É et des exportations vers les États-Unis, 1989-1998



Source : Statistique Canada

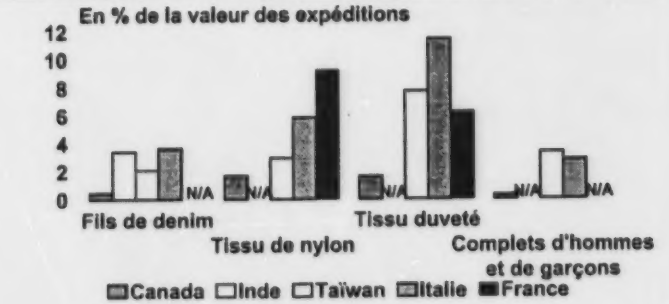
...et l'exploitation de créneaux

Au cours des années 90, la productivité de l'industrie des textiles s'est accrue considérablement. Dans la foulée, l'industrie du vêtement a su exploiter des créneaux sur le marché américain en plein essor.

Au nombre des principaux avantages dont bénéficient les producteurs canadiens qui sont actifs sur le marché américain, par rapport aux autres compétiteurs étrangers, figurent notre proximité et le fait que les autres pays sont encore assujettis aux droits de douane imposés par les États-Unis.

Nos industries tirent profit de l'ALE et de l'ALENA, qui leur donnent libre accès à un vaste marché.

Frais de transport et d'assurance de vêtements et de produits textiles à destination des États-Unis



Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant du Department of Commerce des États-Unis

Droits de douane imposés par les É.-U.* sur des vêtements et produits textiles choisis

	Nations les plus favorisées	
Chandail en coton pour femmes	18,6%	0%
Chandail en polyester pour femmes	33,1%	0%
Chandail en coton tricoté pour bébés	18,0%	0%
Robe en coton tricoté pour bébés	11,8%	0%
Jeans pour garçons	17,2%	0%
Filé de fils pour vente en gros	10,2%	0%
Complet de laine pour hommes	19,2%	0%

* Les quotas jouent aussi un important rôle dans la restriction des importations. Il se peut que ces créneaux fassent l'objet à l'avenir de mesures multilatérales visant à réduire les obstacles au commerce.
Source : Customs Office des États-Unis

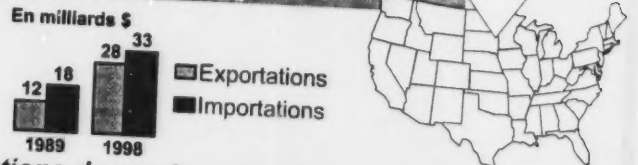
Les exportations de services du Canada augmentent aussi...

Les industries de services ressentent les effets de la mondialisation et de la révolution de l'information, et elles s'orientent de plus en plus vers les exportations.

Comme c'est le cas pour le commerce de marchandises, les États-Unis sont la destination dominante des exportations de services du Canada -- et ces dernières s'accroissent rapidement.

Les services commerciaux, qui comptent un bon nombre d'industries essentielles à une économie de plus en plus fondée sur le savoir (p. ex. les télécommunications, la finance, le génie et les services aux entreprises), interviennent pour une grande partie de nos exportations et importations de services avec les États-Unis.

Commerce de services entre le Canada et les États-Unis



Exportations de services vers les États-Unis selon le type

En milliards $

	1989	1998	Variation en %, 1989-1998
*Services commerciaux**	5,5	14,2	158,2
Voyages	4,1	8,7	112,2
Transports	1,9	4,8	152,6

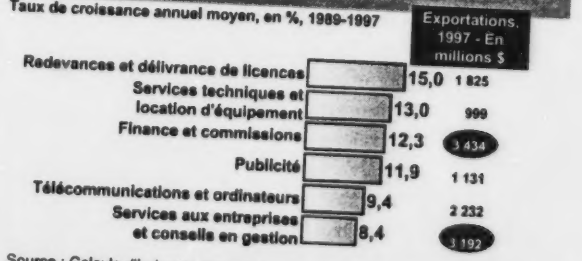
Importations de services en provenance des États-Unis selon le type

En milliards $

	1989	1998	Variation en %, 1989-1998
*Services commerciaux**	8,7	17,5	101,1
Voyages	6,7	15,8	81,6
Transports	2,4	5,1	112,5

* Les services commerciaux englobent le commerce à la minute des services gouvernementaux.

Exportations de services commerciaux vers les États-Unis



Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada

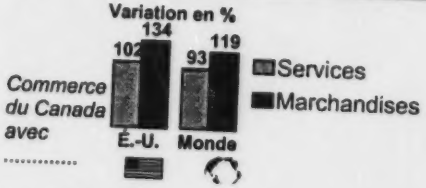
...bien que pas aussi rapidement que le commerce de marchandises

Au Canada, la croissance du commerce des services n'est pas aussi rapide que celle du commerce des marchandises.

De plus, la croissance des exportations de services est sensiblement plus faible au Canada qu'elle ne l'est aux États-Unis et dans le monde.

Les exportations canadiennes de services se sont accrues à un rythme plus lent d'environ 31 % à celui du commerce des marchandises et d'environ 80 % à celui des exportations américaines de services.

Croissance du commerce canadien, 1989-1998

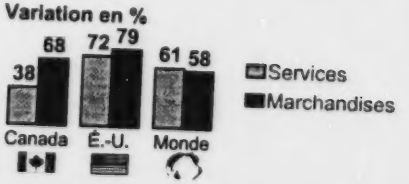


En milliards $

	1989	1998	Variation en % 1989-98
Importations	18,1	32,6	80,3
Exportations	11,8	27,7	134,7

Source : Statistique Canada

Croissance du commerce



Source : Organisation mondiale du commerce

Le commerce intra-industrie s'accroît...

Notre commerce avec les États-Unis, bien qu'il témoigne d'une plus grande spécialisation des industries et d'un avantage comparatif, entraîne l'intensification des flux du commerce intra-industrie ou bilatéral au sein des industries.

- **Un certain nombre d'industries, dont celles du caoutchouc, des aliments, des produits en plastique et des produits métalliques, sont à l'origine d'un commerce intra-industrie considérable.**

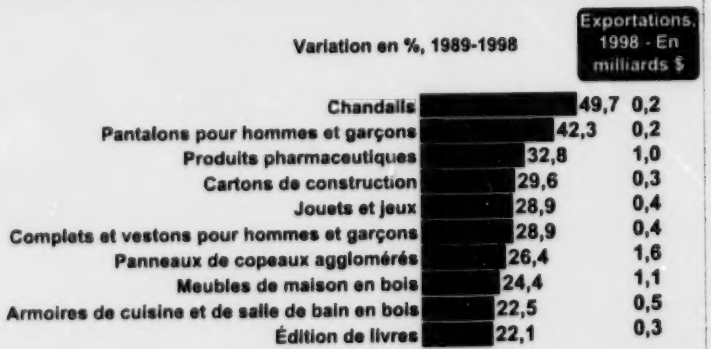
* Le commerce bilatéral est mesuré comme suit : (1-(exportations-importations)/(exportations+importations))*100. Une valeur de 100 indique que le commerce international est équilibré à l'échelle de l'industrie, tandis qu'une valeur de 0 révèle que le commerce est unilatéral.
Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada

...particulièrement dans les activités à valeur ajoutée élevée

Le commerce de marchandises intra-industrie du Canada avec les États-Unis croît plus rapidement parmi les industries à valeur ajoutée élevée.

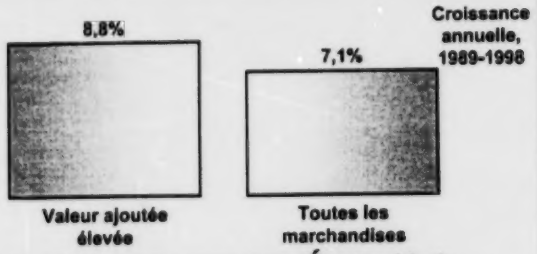
Il en va de même pour les exportations du Canada à destination des États-Unis, qui reflètent de plus en plus des activités à valeur ajoutée élevée.

Exportations à valeur ajoutée élevée*, croissant rapidement, vers les États-Unis

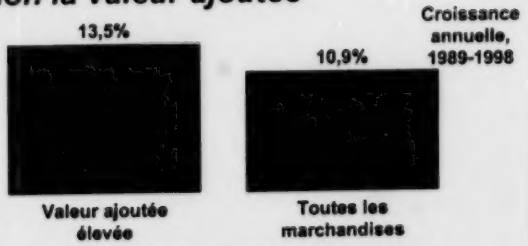


* Industries (codes à 4 chiffres de la CTI) dont les exportations se sont chiffrées à au moins 200 millions $ en 1998
Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada

Commerce bilatéral avec les États-Unis selon la valeur ajoutée*



*Exportations vers les États-Unis selon la valeur ajoutée**



* Calculée en fonction de la valeur ajoutée/expéditions, dans le secteur manufacturier
Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada

La mondialisation et la révolution de l'information accentuent l'évolution vers des secteurs à valeur ajoutée élevée.

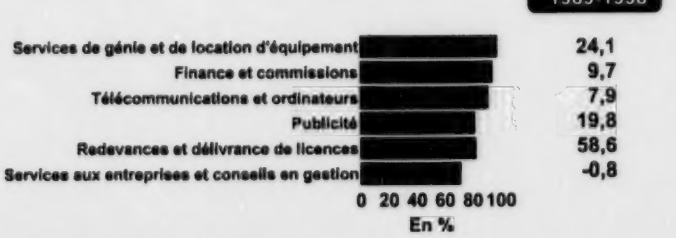
...et dans les services commerciaux

Le commerce intra-industrie se manifeste le plus dans les services de génie et de location d'équipement ainsi que dans les télécommunications et les ordinateurs.

Dans les services commerciaux se trouvent des industries qui sont au coeur du système d'innovation, donc essentielles au commerce mondial -- notamment les services financiers et la gestion d'entreprise.

Les services commerciaux traversent une période de changement rapide -- stimulé par des produits novateurs, des technologies de pointe ainsi qu'une concurrence accrue.

Part du commerce qui est bilatéral, 1998
Industries de services choisies



*Le commerce bilatéral est mesuré comme suit : (1-(exportations-importations)/(exportations+importations))*100. Une valeur de 100 indique que le commerce international est équilibré à l'échelle de l'industrie, tandis qu'une valeur de 0 révèle que le commerce est unilatéral.
Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada

Le commerce intra-entreprise est un élément important du commerce intra-industrie

Près de la moitié de nos échanges avec les États-Unis consistent en des activités intra-entreprise. En 1996, un peu plus de la moitié de notre commerce intra-entreprise avait lieu dans le matériel de transport, principalement les automobiles et les pièces.

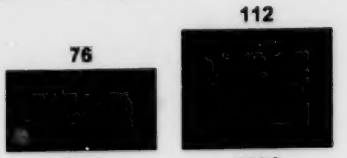
Même si le commerce intra-entreprise a crû considérablement en valeur, il n'a pas suivi le rythme de croissance de l'ensemble du commerce.

La place qu'occupe le commerce intra-industrie dans l'ensemble du commerce a donc diminué. De plus, le pourcentage du commerce intra-entreprise qui s'effectue au sein d'une même industrie a fléchi.

Par commerce intra-entreprise, on entend le commerce international de produits et de services au sein d'une multinationale. La structure des échanges des entreprises sous contrôle américain met en lumière le lien étroit entre le commerce et l'investissement direct étranger.

Commerce intra-entreprise entre les entreprises canadiennes et américaines

En milliards $US



* Exclut le commerce des sociétés affiliées américaines de multinationales canadiennes

Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant du Department of Commerce des États-Unis

Où exportons-nous aux États-Unis?

Nous exportons <u>surtout</u> dans les États les plus au nord...

Nos exportations ont en bonne partie pour destination les États les plus au nord, ce qui comprend les États autour des Grands lacs et ceux entre les fleuves Ohio et Mississippi.

- **À lui seul, le Michigan reçoit 22 % de nos exportations, mais 77 % de celles-ci sont liées à l'industrie de l'automobile.**

Lorsque nous comparons nos exportations à la taille de l'économie de chacun des États, on constate que nos exportations à destination du Vermont se chiffrent à plus du quart de la production de cet État. Le Michigan et le Dakota du Nord sont aussi au nombre de nos principaux partenaires commerciaux.

Les marchés américains du Nord sont situés à distance raisonnable de tous les grands centres urbains canadiens.

Exportations du Canada vers les États américains, en pourcentage du PEB par État, 1996

0-1 (faible) | 1,5-3,0 (moyen-élevé) | 1-1,5 (moyen-faible) | 3,0+ (élevé)

* Le PEB est le produit d'État brut

Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada et du Department of Commerce des États-Unis

Marchés américains choisis

	Exportations/ PEB, 1996 - en %	Exportations, 1998 - en milliards $
Vermont	26,5 (1)	5,6 (12)
Michigan	15,7 (2)	59,5 (1)
Dakota du Nord	7,2 (3)	1,5 (32)
Maine	5,7 (4)	2,6 (24)
Montana	5,2 (5)	1,7 (30)
New York	2,6 (11)	34,1 (2)
Californie	0,8 (41)	15,6 (3)
Illinois	2,3 (14)	14,3 (4)
Ohio	2,5 (12)	13,0 (5)

N-1

Source : Statistique Canada et le Department of Commerce des États-Unis

...mais nous étendons rapidement nos exportations à d'autres États, aussi...

Croissance annuelle moyenne des exportations

Les exportations du Canada ont de plus en plus pour destination des États situés plus au sud.

- **Les États qui sont « plus éloignés » ont vu augmenter de 6,2 points de pourcentage les importations canadiennes entre 1989 et 1998.**

Nos exportations ont surtout pour destination les États voisins, mais nous sommes en train de pénétrer davantage les marchés américains qui sont plus éloignés.

% des exportations à destination des États américains

	1989	1998
Voisins	70,1 %	63,4 %
À proximité	13,7 %	14,2 %
Plus éloignés	16,2 %	22,4 %

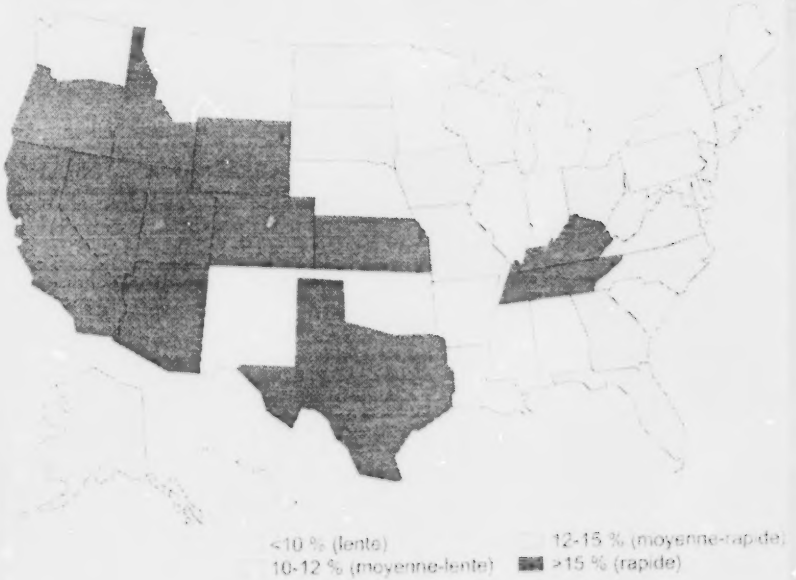
Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada

...particulièrement dans le sud-ouest

En fait, ce sont dans les marchés de l'Ouest et du Sud-Ouest que l'on observe en partie la croissance la plus rapide de nos exportations.

L'Ouest et le Sud-Ouest sont des régions des États-Unis en plein essor, c'est-à-dire des marchés en expansion pour nos exportations.

Croissance annuelle moyenne des exportations à destination des États américains, 1989-1998



Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada

Les principales exportations varient d'une région à l'autre...

Nos ressources naturelles et produits à base de ressources, comme le pétrole et le gaz et les produits du bois (scierie et usine de rabotage) sont au nombre des principales exportations dans la majorité des marchés américains.

Nos exportations de véhicules automobiles ont principalement pour destination les régions du Midwest, du Centre atlantique et du Pacifique des États-Unis.

Les produits de l'aérospatiale, les ordinateurs et les périphériques et les pièces électroniques font maintenant partie de nos principales exportations dans un certain nombre de marchés.

Trois principales exportations du Canada selon la région des États-Unis, 1998

Industries productrices de biens

- Fermes d'élevage de bétail
- Produits de scierie et de rabotage
- Autres produits de fonderie et de raffinage de première transformation
- Industrie des aéronefs et des pièces d'aéronefs
- Matériel informatique et périphériques
- Véhicules automobiles
- Moteurs de véhicules automobiles et pièces de moteurs
- Pétrole brut et gaz naturel classiques
- Produits raffinés du pétrole
- Pièces et composants électroniques

Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur données provenant de Statistique Canada

...mais toutes les régions des États-Unis importent des produits à valeur ajoutée élevée

Les produits à valeur ajoutée élevée croissent rapidement, mais les exportations à valeur ajoutée faible interviennent pour une plus importante proportion de nos exportations totales.

Une proportion croissante de nos produits à valeur ajoutée élevée et à fort coefficient de savoir sont aussi exportés vers des destinations plus au sud aux États-Unis.

Nous observons un mouvement vers les exportations à valeur ajoutée, qui est plus vigoureux dans le sud des États-Unis.

Croissance des exportations à valeur ajoutée, 1989-1998

	% des exportations à destination des États-Unis						Degre d'orientation des exportations*		
	Voisins		*À proximité*		*Plus éloignés*				
	89	98	89	98	89	98	89	96	
Valeur ajoutée									
Élevée	46%	22%	18%	29%	34%	50%	13,7%	27,4%	▲
Faible	79%	72%	11%	11%	10%	17%	27,4%	38,0%	
Intensité de savoir									
Élevée	64%	59%	14%	15%	22%	27%	18,7%	35,3%	▲
Faible	54%	52%	25%	21%	21%	27%	14,6%	29,9%	

* Ratio des exportations vers les États-Unis au PIB canadien
Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada

Investissement et R-D

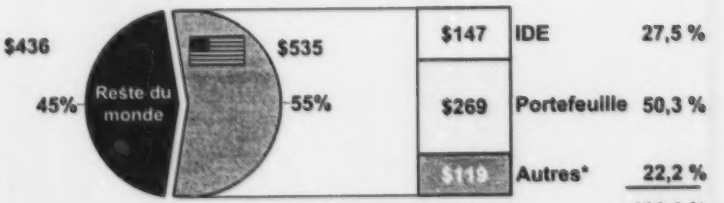
Les États-Unis sont notre plus important investisseur étranger...

Les États-Unis sont la source dominante de capital étranger -- intervenant pour plus de la moitié (55 %) du capital étranger investi ici en 1998.

- **Environ le quart a pris la forme d'investissement américain direct.**
- **En 1998, l'investissement américain direct au Canada a dépassé 67,7 % de l'investissement direct étranger (IDE) total.**

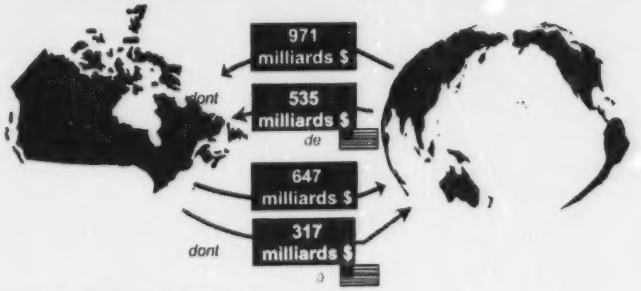
Position de l'investissement étranger au Canada

1998 *En milliards $*



* Comprend les prêts et réserves, dépôts, réserves officielles de liquidités internationales et les autres avoirs
Source : Statistique Canada

Les investisseurs étrangers ont investi 971 milliards $ au Canada



Source : Statistique Canada

Les sociétés et investisseurs canadiens ont investi 647 milliards $ à l'extérieur du Canada.

O-1

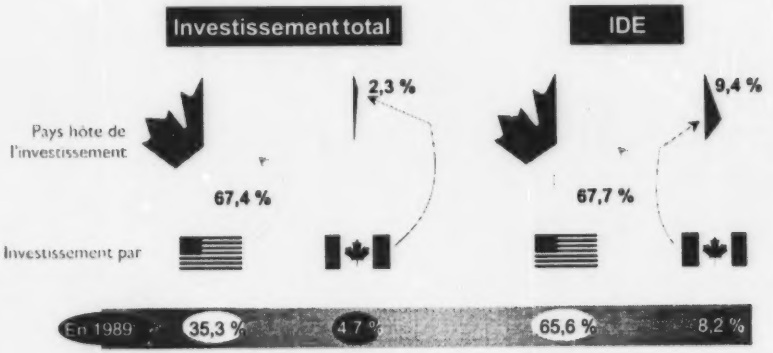
...qui continue d'augmenter ses investissements au Canada

La dépendance relative du Canada à l'égard du capital américain continue d'augmenter.

Toutefois, l'Amérique du Nord (Canada plus États-Unis) est devenue un territoire relativement moins intéressant pour l'IDE mondial, comparativement aux possibilités qui s'offrent outre-mer. Et dans le contexte nord-américain, notre part ne cesse de diminuer.

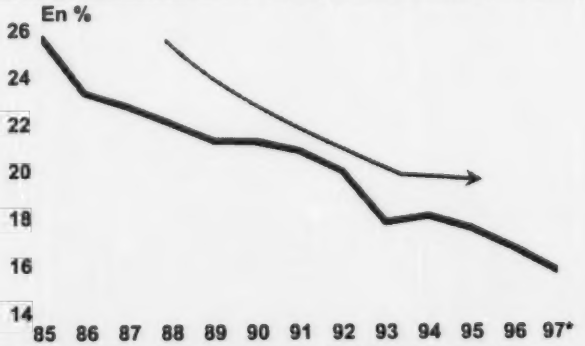
Le succès futur du Canada dépendra de la mesure dans laquelle il parviendra à attirer l'IDE. À cet égard, il convient sérieusement de se demander comment le Canada pourrait procéder pour changer la situation, pour ne plus être un endroit relativement moins intéressant que les États-Unis pour l'IDE.

Part de la position d'investissement, 1998



Source : Statistique Canada

Part de l'IDE nord-américain détenue par le Canada



* En l'absence de données pour 1997 pour le Mexique, on a pris les données pour 1996.
Source : OCDE

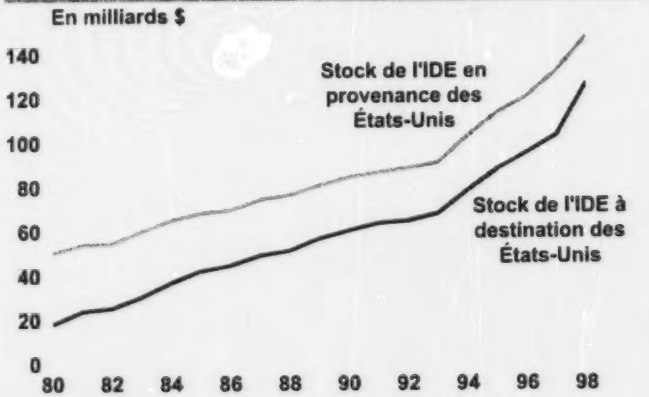
O-2

...surtout au chapitre de l'IDE

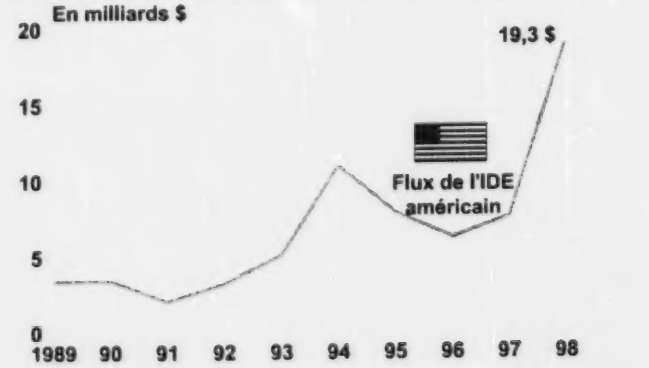
La « valeur » cumulative de l'IDE des États-Unis continue d'augmenter, dépassant celle du stock de l'investissement canadien direct aux États-Unis.

L'IDE des États-Unis permet aux entreprises canadiennes d'accroître la R-D, d'augmenter leur capacité de production, de lancer de nouveaux produits plus concurrentiels et de créer un plus grand nombre d'emplois.

Canada - Stock de l'IDE en provenance et à destination de l'étranger



Flux de l'IDE des États-Unis au Canada



Source : Statistique Canada

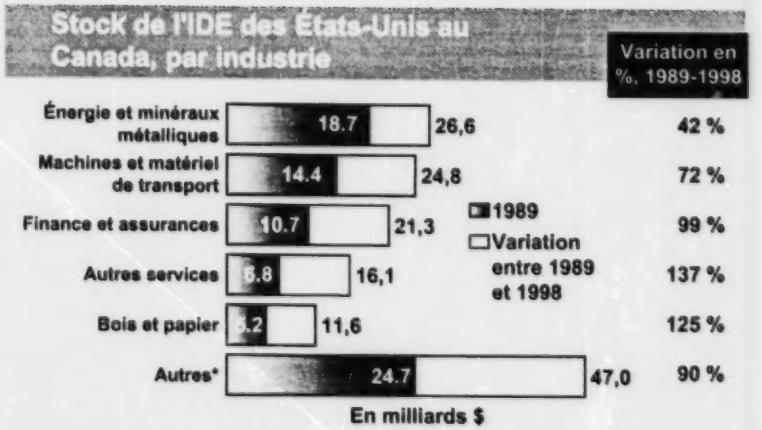
D'ailleurs, l'IDE en provenance des États-Unis joue un rôle primordial...

L'IDE des États-Unis est relativement plus important dans les secteurs de l'énergie et de l'extraction minière, ainsi que dans celui des machines et du matériel de transport.

Il augmente rapidement dans les activités des services, y compris dans la finance et les assurances.

Entre 1989 et 1998, il a aussi bondi, dans le bois et le papier.

Les industries de services, aussi, attirent une part croissante de l'IDE des États-Unis.



* Comprend les aliments et boissons, les produits chimiques et textiles, les produits électriques et électroniques, la construction et les communications
Source : Statistique Canada

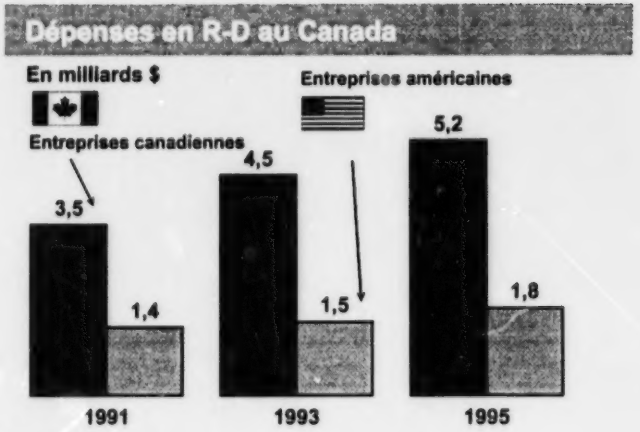
...notamment en vue de favoriser l'avancement du « savoir » au Canada

Les entreprises américaines financent et effectuent beaucoup de R-D au Canada -- plus de 23 % de l'ensemble de la R-D du secteur des entreprises au Canada en 1995 a été le fait d'entreprises ou de sociétés affiliées américaines.

- **En 1995, les dépenses en R-D des États-Unis au Canada ont augmenté de 18,7 %, pour atteindre près de 1,8 milliard de dollars.**

- **Ces dépenses en R-D ont surtout été concentrées dans les industries comme le commerce de gros, les produits chimiques et les services informatiques.**

L'essence d'une économie du savoir, c'est que la concurrence est, d'abord et avant tout, la concurrence en matière d'innovation. Mais les coûts de l'innovation sont élevés.



Ventilation des entreprises américaines effectuant de la R-D au Canada, 1995

Nota : Les industries figurent dans le graphique si le nombre d'entreprises américaines intervient pour au moins 5 % du total.
Source : Statistique Canada

O-5

...et les activités menées en collaboration

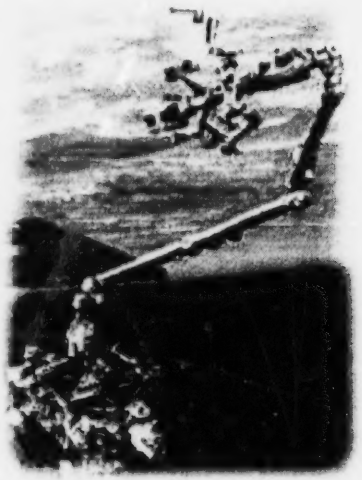
Le Canada et les États-Unis entretiennent des liens étroits dans le domaine de la R-D. En fait, il existe une bonne centaine d'accords canado-américains, qui ont pour objet d'encadrer près de 500 projets de recherche conjoints.

Il existe en plus des milliers d'ententes formelles et informelles conclues notamment entre des entreprises, des universités et d'autres institutions ainsi que des chercheurs des deux côtés de la frontière.

Ces activités menées en collaboration permettent aux entreprises d'acquérir de la technologie, de se tenir au courant des progrès technologiques et d'utiliser les compétences spécialisées existant dans chaque pays.

Les entreprises canadiennes et américaines qui parrainent des travaux de recherche « à l'étranger » peuvent tirer profit du bassin de gens qualifiés et de la technologie dans le pays voisin et ainsi avoir rapidement accès aux nouvelles idées.

Le Canada contribue à la construction de la station spatiale internationale. Il fournira une version extrêmement avancée du bras spatial canadien : le système d'entretien mobile.



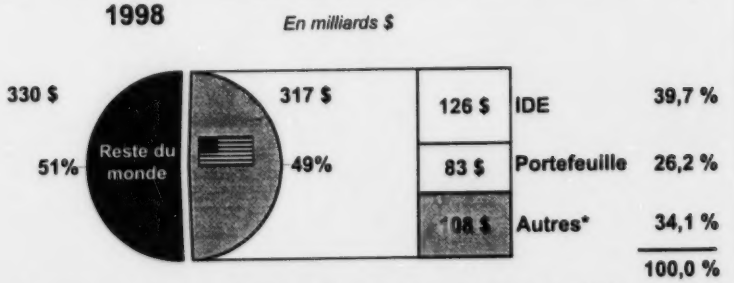
Nous investissons aussi davantage aux États-Unis...

Environ la moitié de la position de l'investissement canadien à l'étranger se trouve aux États-Unis, en grande partie (près de 40 %) sous forme d'IDE.

En 1998, notre IDE a crû deux fois plus rapidement que l'IDE en provenance des États-Unis et des autres pays.

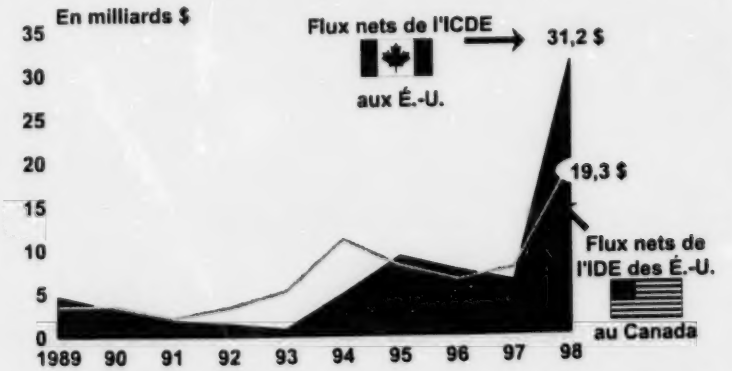
En 1998, au chapitre de l'investissement direct, les Canadiens ont investi beaucoup plus aux États-Unis que les investisseurs américains au Canada.

Position de l'investissement canadien à l'étranger



* Comprend les prêts et réserves, dépôts et réserves officielles de liquidités internationales et les autres avoirs.
Source : Statistique Canada

Flux nets de l'IDE des États-Unis au Canada et flux nets de l'ICDE aux États-Unis



Source : Statistique Canada

...y compris dans les usines et l'équipement dans les domaines clés...

Les sociétés canadiennes font plus que doubler leurs investissements dans les domaines clés de l'économie américaine.

Elles augmentent, entre autres, sensiblement leurs activités dans les produits pharmaceutiques et les services aux entreprises.

Les investissements dans les immobilisations, les usines et l'équipement croissent le plus rapidement dans le Nord-Est, le coeur du Midwest et le Sud-Est, ainsi qu'au Nevada, dans l'Idaho et l'État de Washington.

Dépenses en immobilisations, usines et équipement aux États-Unis par des sociétés canadiennes

	1989	1996	Taux de croissance annuel
	En millions $		
Médicaments	2	28	46 %
Composants électriques	2	5	14 %
Biens électriques	2	5	14 %
Services aux entreprises	41	112	15 %
Comptabilité, recherche et gestion,	8	41	26 %
informatique et traitement de données	19	96	26 %

Source : Department of Commerce des États-Unis

Croissance annuelle moyenne des usines, des immobilisations et de l'équipement des sociétés canadiennes aux États-Unis, 1989-1996

Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant du Department of Commerce des États-Unis

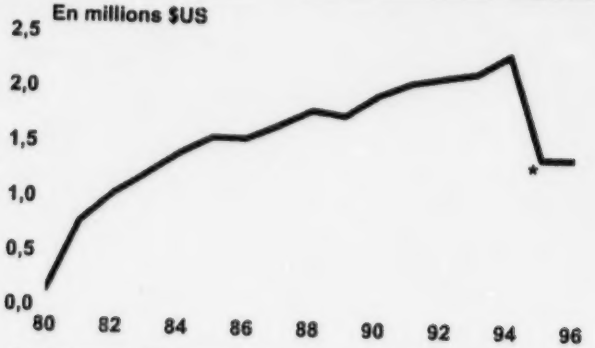
...et la R-D...

Les sociétés canadiennes établissent aussi des installations de R-D aux États-Unis.

- **Même si la R-D mène à la création de nouvelles technologies, il n'en demeure pas moins que l'investissement est le principal moyen par lequel ces technologies sont intégrées au processus de production.**

L'intégration de l'économie nord-américaine a donné naissance à une infrastructure de R-D. Les entreprises, d'un côté ou de l'autre de la frontière, tirent profit des ressources des deux pays en vue de favoriser l'innovation, que ce soit dans le domaine des produits ou celui des procédés. Cela procure à chaque économie un important avantage à l'échelle internationale.

Dépenses en R-D des sociétés affiliées canadiennes aux États-Unis



* La baisse en 1995 reflète la vente d'une participation dans une grande société chimique américaine
Source : Department of Commerce des États-Unis

Installations de R-D des sociétés canadiennes aux États-Unis, 1996

Ordinateurs	**5**
Logiciels	**2**
Télécommunications	**7**
TVHD, autres produits électroniques	**1**
Produits chimiques et en caoutchouc	**4**
Métaux	**2**
Machines	**1**
Instruments, appareils médicaux	**2**
Aliments, biens de consommation	**4**

Source : D.H. Dalton et M.G. Serapio Jr., *Globalizing Industrial Research and Development* (Washington, DC: Department of Commerce des États-Unis Technology Administration, 1998)

...et les « installations nouvelles »

Les sociétés canadiennes continuent d'établir de « nouvelles installations » aux États-Unis.

Ces installations se trouvent surtout dans le Centre-Sud, dans les régions s'étendant le long du fleuve Mississippi et un certain nombre d'États dans les plaines.

Installations canadiennes de fabrication nouvelles – concentration relative de l'emploi par zone économique, 1992

Nota : Le quotient de localisation d'une région économique est calculé comme suit : la part de l'emploi détenue par les établissements canadiens dans les régions où se trouvent des installations de fabrication nouvelles divisée par la part de l'emploi détenue par les établissements canadiens à l'échelle de la nation dans les installations de fabrication nouvelles.
Source : Department of Commerce des États-Unis, Survey of Current Business, mai 1999

Autres liens commerciaux

Nos marchés de capitaux/marchés financiers deviennent plus intégrés

Pour les entreprises, il est très important d'avoir accès aux bassins de capitaux, en vue de financer leur croissance et leurs projets d'innovation.

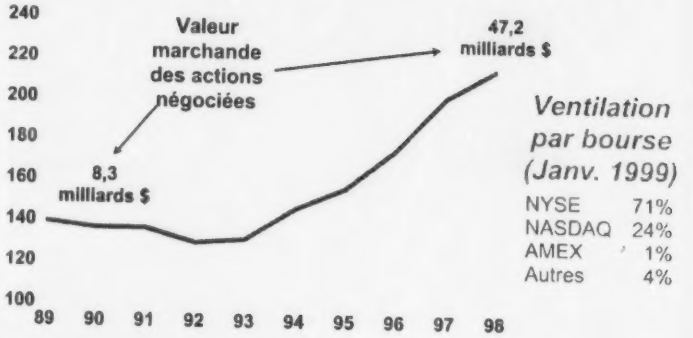
Les sociétés canadiennes ont accès à des capitaux croissants aux États-Unis.

- **On observe une hausse spectaculaire du nombre de sociétés canadiennes inscrites à la fois à la bourse de Toronto et à des bourses américaines.**

- **Et de plus en plus d'entreprises canadiennes se tournent vers le NASDAQ pour obtenir des capitaux.**

De plus en plus, les sociétés canadiennes parviennent à se procurer des capitaux aux États-Unis en vue de financer le lancement, l'expansion ou la modernisation d'activités.

Nombre d'actions de la bourse de Toronto inscrites à plusieurs cotes



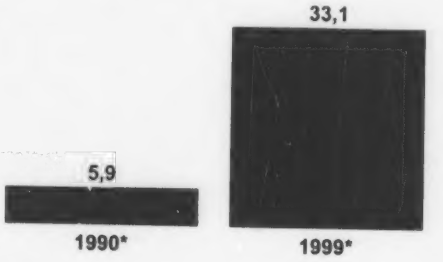
Ventilation par bourse (Janv. 1999)

NYSE	71%
NASDAQ	24%
AMEX	1%
Autres	4%

Source : Examen de la bourse de Toronto

Valeur marchande des entreprises canadiennes inscrites au NASDAQ

En milliards $



*Au 1er janvier
Source : NASDAQ

Nous observons également une hausse du nombre de fusions et d'acquisitions...

Les entreprises canadiennes prennent part à la mondialisation des affaires. Elles participent d'ailleurs activement à la vague récente de fusions et d'acquisitions observée à l'échelle mondiale.

Bon nombre de fusions ont pour motif l'accroissement des économies d'échelle. Les nouvelles technologies permettent en effet de transmettre rapidement les renseignements essentiels, d'où la possibilité pour les entreprises d'investir dans une vaste gamme d'activités, un peu partout en Amérique du Nord et dans le reste du monde.

Dix principales acquisitions de sociétés américaines par des Canadiens annoncées durant 1998

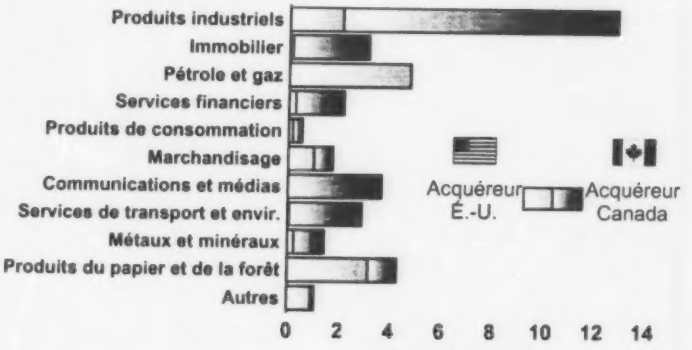
Valeur (*estimation) En milliards $	Acquéreur (Canada)	Cible (É.-U.)
9.9 $	Northern Telecom Ltd.	Bay Networks Inc
4.6 $	Teleglobe Inc.	Excel Communications
3.3 $	Canadian National Railway Co.	Illinois Central Corp
1.7 $	Placer Dome Inc.	Getchell Gold Corp
1.3 $	Fairfax Financial Holdings Ltd.	TIG Holdings Inc.
0.9 $	Brookfield Properties Corp.	World Financial Properties
0.8 $	Trizec Hahn Corp	Portefeuille immobilier Equitable Cos. Inc
0.7 $	Laidlaw Inc.	Greyhound Lines Inc.
0.7 $	Fairfax Financial Holdings Ltd	Crum & Forster Holdings Inc.
0.6 $	Donohue Inc.	Usine de papier Champion International Corp.

Source : Fusions et acquisitions au Canada, répertoire annuel, 1998

Fusions et acquisitions touchant des sociétés canadiennes*

* En $US, opérations en 1998
Source : KPMG

Valeur de l'activité de fusion et d'acquisition par industrie



Source : KPMG

P-2

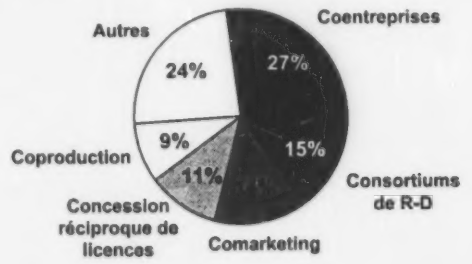
...et d'autres liens transfrontières entre entreprises

Nous observons aussi une augmentation du nombre de nouvelles relations d'affaires, y compris un plus grand nombre de coentreprises et de liens réciproques, et ce, afin de faire ce qui suit :

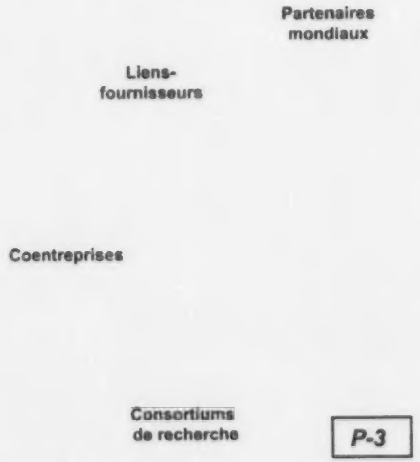
- **obtenir l'accès aux technologies et au talent nécessaires;**
- **coopérer aux fins des activités de R-D et d'innovation, coûteuses;**
- **avoir accès aux ententes conclues avec les fournisseurs.**

En quête de nouveaux marchés, les entreprises s'emploient à tirer profit des avantages qu'offre l'établissement de liens étroits avec des sociétés déjà sur le marché visé.

Alliances stratégiques



Source : Sunder Magun, *The Development of Strategic Alliances in Canadian Industries: A Micro-Analysis*, Industrie Canada, 1996

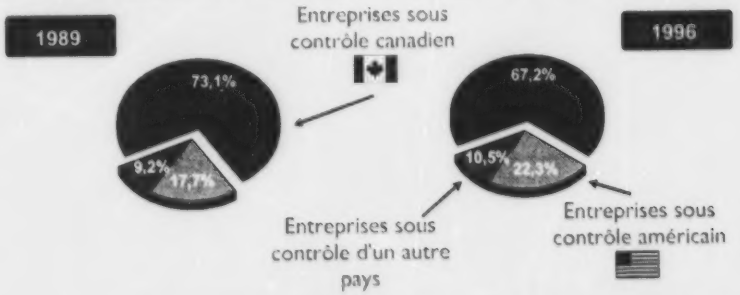


Dans certains domaines, la propriété étrangère d'origine américaine croît

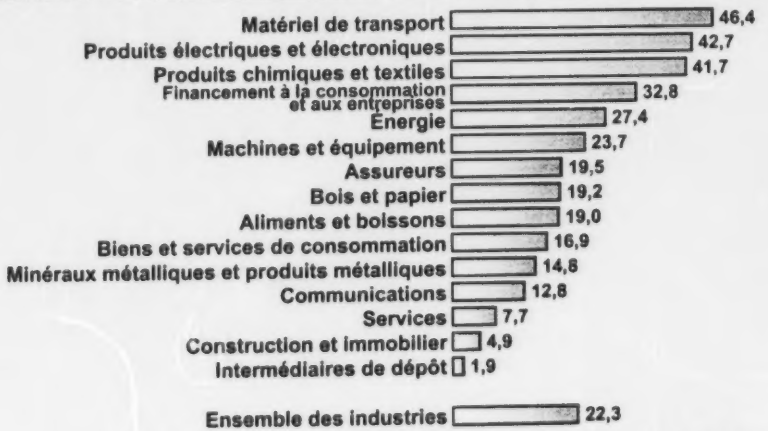
La proportion des produits d'exploitation des entreprises sous contrôle étranger ne cesse d'augmenter.

Parmi les principales industries figurent le matériel de transport, les produits électriques et électroniques, les produits chimiques et textiles et le financement à la consommation et aux entreprises, qui font partie intégrante du bien-être et de la prospérité future des autres industries.

Proportion des produits d'exploitation des entreprises sous contrôle étranger au Canada



Proportion des produits d'exploitation des entreprises sous contrôle américain, par industrie, 1996



Source : Calculs d'Industrie Canada basés sur des données provenant de Statistique Canada

P-4

Nous jouons également un rôle stratégique dans le domaine de la propriété intellectuelle...

Les entreprises américaines jouissent d'un excédent sur les entreprises canadiennes au chapitre de l'échange de la propriété intellectuelle.

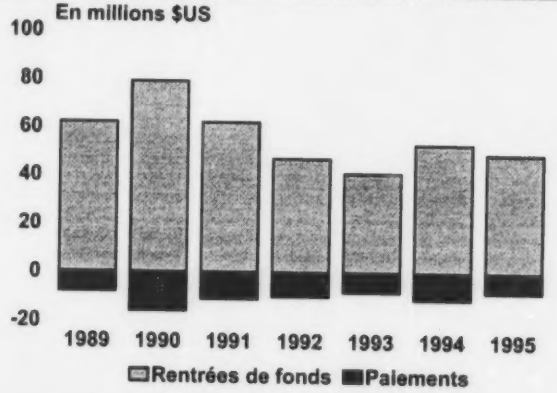
- **En 1995, les rentrées de fonds des entreprises américaines au titre des opérations découlant de la délivrance de licences à des sociétés canadiennes ont été six fois plus élevés que les paiements effectués à ce titre par des entreprises américaines au Canada.**

Dix principales organisations canadiennes détenant des brevets américains, 1994-1998

1	Particuliers	4 077
2	Northern Telecom Ltd.	335
3	Société Xerox	317
4	Conseil national de recherches du Canada	119
5	Université de la Colombie-Britannique	115
6	Société IBM	95
7	Merck Frosst Canada, Inc.	72
8	Société Mitel	67
9	Telefonaktiebolaget LM Ericsson	60
10	Exxon Research & Engineering Co.	56
	Hydro-Québec	56
	Montant total versé au Canada	11 698

Source : Patent and Trademark Office des États-Unis

Redevances et droits américains générés par l'échange de procédés industriels* entre les sociétés non affiliées



* Brevets et autres inventions et technologies exclusives
Source : National Science Foundation des États-Unis

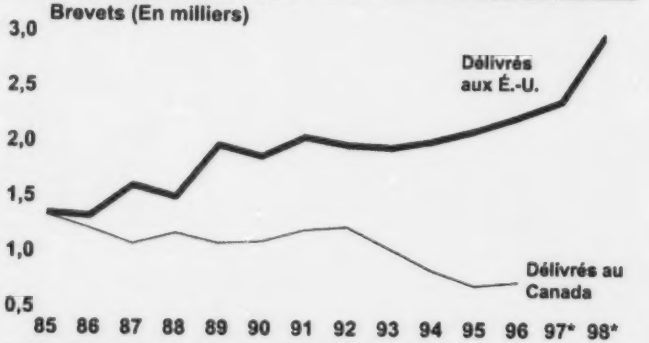
Investir dans nos avenirs respectifs

...et l'activité transfrontière issue des brevets s'intensifie

La plus importante proportion des brevets étrangers dont bénéficie le Canada provient encore des investisseurs américains. De même, les Canadiens sont à l'origine de la plus importante proportion des brevets étrangers utilisés aux États-Unis (cependant, dans chaque cas, la proportion diminue au fil du temps).

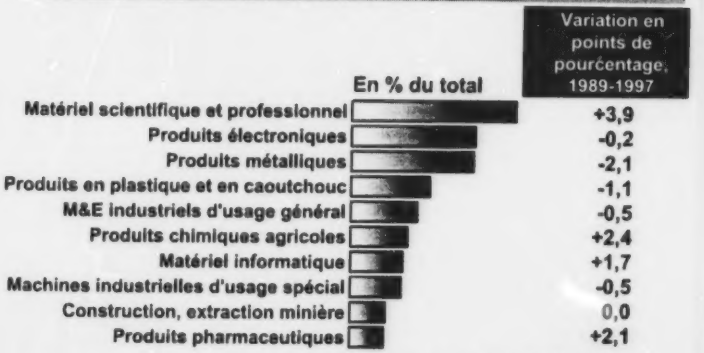
La délivrance réciproque de brevets est un bon moyen de mesurer le degré d'innovation et l'intensification des relations économiques entre les deux pays. Alors que la R-D fait partie du côté intrants du processus d'innovation, les brevets entrent en compte dans la production novatrice.

Brevets délivrés à des inventeurs canadiens



* 1996, les données les plus récentes pour le Canada
Source : Office de la propriété intellectuelle du Canada; Patent and Trademark Office des États-Unis

Brevets américains délivrés à des inventeurs canadiens, ventilation par industrie*, 1997



* Excluant la catégorie agrégée « Ensemble des industries »
Source : Patent and Trademark Office des États-Unis

Notre « infrastructure de la nouvelle économie » s'étend...

Internet a merveilleusement réussi à « rapetisser » le monde.

Les gens d'affaires peuvent trouver et lire des rapports économiques par voie électronique provenant des quatre coins du Canada ou des États-Unis. Ils peuvent apprendre l'existence de nouvelles possibilités ainsi que discuter de questions et effectuer du « remue-méninges » avec des collègues et des consultants situés à des milliers de milles de l'endroit où ils se trouvent.

Internet a élargi grandement les possibilités qui s'offrent aux entreprises pour ce qui est :
- *d'avoir accès à l'information...*
- *d'apprendre les dernières nouvelles...*
- *de soumettre des plans et de participer au cheminement du travail de personnes assises à des milliers de kilomètres plus loin outre-frontière.*

...et continue de nous rapprocher

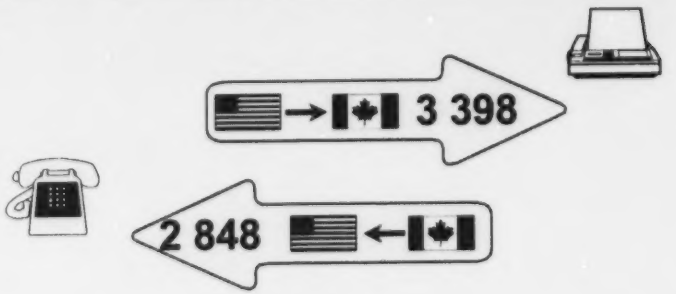
C'est entre le Canada et les États-Unis que l'on observe le trafic de télécommunications le plus intense.

- **En 1996, le trafic s'est chiffré à 6 milliards de minutes.**
- **Et le taux de croissance est le double de celui des autres voies d'acheminement internationales.**

La technologie/infrastructure de l'information ne cesse de s'améliorer -- particulièrement dans le domaine des liens d'affaires techniques (télécopieurs, appels 1-800/888/900, adresses électroniques).

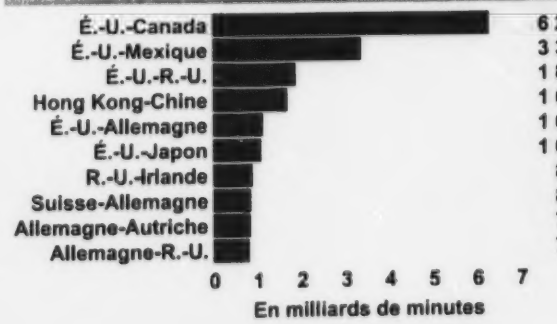
Pour réussir, une économie du savoir a absolument besoin d'une infrastructure de l'information bien développée. À l'aube du XXIe siècle, l'infrastructure de l'information est en train de devenir aussi importante que l'était l'infrastructure de transport au début du XXe siècle.

Trafic de télécommunications, 1996
Millions de minutes de trafic, 1996



10 principales voies d'acheminement internationales, 1996

	En millions de minutes	Variation nette, 1995-1996
É.-U.-Canada	6 233,7	1 172,0
É.-U.-Mexique	3 323,9	574,7
É.-U.-R.-U.	1 833,6	138,1
Hong Kong-Chine	1 639,0	-24,6
É.-U.-Allemagne	1 090,6	142,6
É.-U.-Japon	1 040,4	147,0
R.-U.-Irlande	850,6	215,2
Suisse-Allemagne	807,5	16,3
Allemagne-Autriche	786,0	1,1
Allemagne-R.-U.	768,0	38,5



Source : TeleGeography Inc.

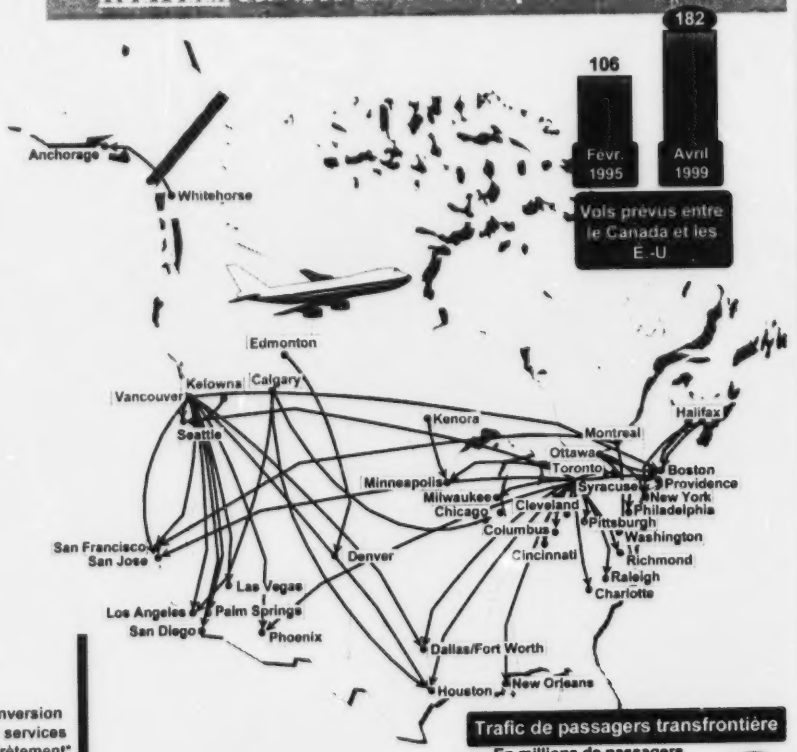
Circulation des gens

On observe une amélioration des voies de transport

Les services aériens transfrontaliers continuent de s'améliorer :

- **Dans la foulée de la création de 47 nouvelles liaisons aériennes en 1997 et en 1998, le trafic de passagers transfrontière s'est accru rapidement au cours des dernières années.**

Nouveaux services aériens -- depuis 1997



Facilitation des voyages d'affaires à destination et en provenance des États-Unis

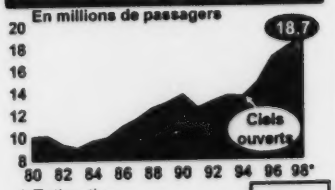
Services aériens prévus

	Vancouver	Calgary	Toronto	Ottawa	Montreal	Halifax	Autres	Conversion des services d'affrètement*
Févr. 1995	16	9	37	7	17	2	18	30
Déc. 1998	35	14	66	12	23	5	20	8

* Les services d'affrètement offerts par Air Canada et les Lignes aériennes Canadien avant février 1995 qui ont été ultérieurement convertis en vols prévus.
Source : Transports Canada

L'accord Ciels ouverts a été signé le 24 février 1995.
Les vols prévus sont effectués par les principaux transporteurs.
Source : Transports Canada

Trafic de passagers transfrontière



* Estimation
Source : Statistique Canada

Q-1

Les voies de transport s'« allongent »...

Il existe bon nombre de « corridors de commerce » -- et nombreux sont ceux qui font l'objet d'une promotion active par les autorités municipales, entreprises et organisations commerciales des deux côtés de la frontière.

- **Elles s'emploient à favoriser le commerce, à faire connaître les avantages des voyages et à trouver des moyens de faciliter le flux des déplacements.**

- **Elles s'attachent aussi à faciliter le transport des marchandises et des services « de plus en plus loin » sur le marché américain et au-delà.**

L'infrastructure de transport du Canada est déjà bien reliée à celle des États-Unis.

Corridors routiers transfrontaliers choisis

C.-B. À San Diego (via I-5)
Alberta à San Diego (via I-5)
Alberta à El Paso (I-15/25)
Man./Sak. à Brownsville (via US 83)
Winnipeg à Laredo (via I-29/35)
Winnipeg/Thunder Bay à Laredo (via I-35)
Winnipeg à Detroit à Sarnia (via 1-94)
Winnipeg à New York (via I-80)
Sault-Ste-Marie à Fort Lauderdale (via I-75)
Sarnia à Laredo (via 1-69)
Ontario (Fort Erie) à Miami (via US-219)
Ontario (Fort Erie) à Boston (via I-90)
Québec à New York (via I-87)
Québec à Boston (via I-91/93)
Nouveau-Brunswick à Miami (via I-95)

...et elles sont plus « actives »...

Le flux transfrontalier d'acheminement par camion est particulièrement vigoureux.

- **Depuis 1991, il s'est accru de quelque 78 %, pour atteindre près de 17 500 véhicules par jour.**

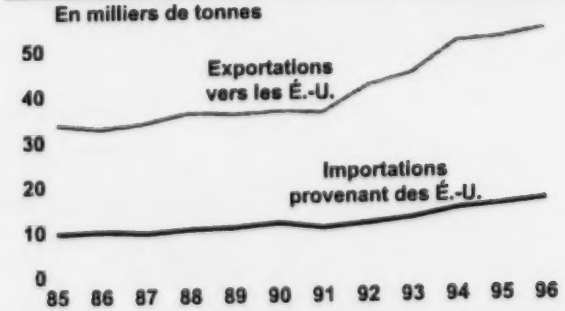
Nos exportations par voie ferroviaire à destination des États-Unis ont aussi crû depuis 1991, témoignant de l'accroissement de la demande de produits de base lourds.

La nature des exportations du Canada, comme les produits forestiers, le matériel de fertilisation et les grains, a fait du chemin de fer une voie de transport plus indiquée.

Nombre de traversées transfrontalières* Trafic annuel d'acheminement par camion

* Nombre de camions américains entrant au pays et de camions canadiens y revenant
** Les chiffres sont basés sur les données du premier trimestre de 1999.
Source : Statistique Canada

Exportations et importations par voie ferroviaire entre le Canada et les États-Unis



Source : Statistique Canada, no 52-216 du catalogue, pour la période allant de 1987 à 1995; Transports Canada

Q-3

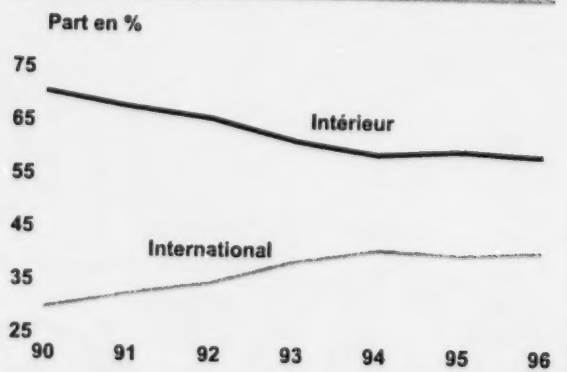
...ce qui témoigne du déplacement de l'activité économique

La part relative du trafic entre les marchés intérieur et international s'est déplacée de manière spectaculaire.

Une plus grande rapidité grâce à la technologie

Au Peace Bridge, reliant l'Ontario et l'État de New York, et au pont Ambassador, entre l'Ontario et le Michigan, on est en train de mettre à l'essai un prototype de système intelligent de contrôle des traversées transfrontalières. Cela pourrait permettre à Douanes et Accise de pré-dédouaner les marchandises et faciliter l'inspection des véhicules et des chauffeurs.

Ventilation du trafic par camion



Source : Statistique Canada

Les gens d'affaires sont beaucoup plus « mobiles outre-frontière »...

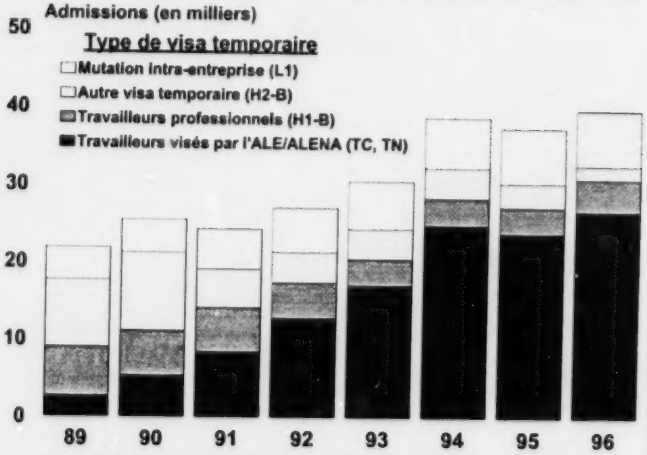
Depuis 1989, le nombre de Canadiens qui sont entrés aux États-Unis munis d'un visa temporaire augmente sans cesse -- il est passé d'environ 25 000 en 1989 à plus de 40 000 en 1996.

En application de l'ALE, puis de l'ALENA, on a relâché les exigences d'entrée aux États-Unis*, ce qui a favorisé la hausse du nombre d'entrées et permis le remplacement de catégories de visas temporaires plus strictes.

*** Aux termes de l'ALENA, les visas de travail américains sont ouverts à presque quiconque détient un diplôme universitaire et possède une certaine expérience professionnelle.**

Comparativement à la proportion de la population possédant une formation universitaire, l'émigration de travailleurs qualifiés a en gros doublé entre les années 60 et 1996 et avait triplé cumulativement en 1997.

Nombre de Canadiens munis d'un visa temporaire* étant entrés aux États-Unis*



* Les données comprennent l'entrée initiale aux États-Unis ainsi que le renouvellement et la re-délivrance des visas temporaires, qui expirent lorsque le titulaire est sorti des États-Unis pendant plus de 30 jours.
Source : Immigration and Naturalization Service des États-Unis

...à l'instar de ceux qui voyagent pour le plaisir ou les études

Les touristes canadiens ont pour principale destination notre voisin américain. Pour la première fois depuis 1987, le nombre de touristes américains ayant visité le Canada a été plus élevé que le nombre de Canadiens en visite aux États-Unis.

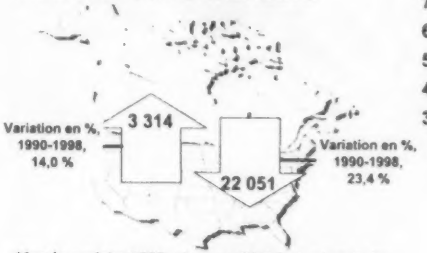
Un plus grand nombre d'étudiants étudient outre-frontière. Environ 22 051 étudiants canadiens poursuivent leurs études dans des universités et collèges américains, dont bon nombre aux deuxième ou troisième cycles, comparativement à 3 314 étudiants américains étudiant au Canada.

Plusieurs milliers de Canadiens font des États-Unis l'endroit où ils vivent pendant une partie de l'année -- profitant de leurs années de retraite et passant l'hiver chez notre voisin.

Chaque année, nombreux sont les Canadiens et les Américains qui changent de lieu de résidence de façon permanente.

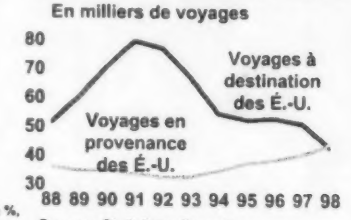
L'accroissement du tourisme aide les citoyens à se familiariser sur place avec une autre nation, ce qui contribue à resserrer encore davantage les liens entre les deux pays.

Nombre d'étudiants étudiant outre-frontière



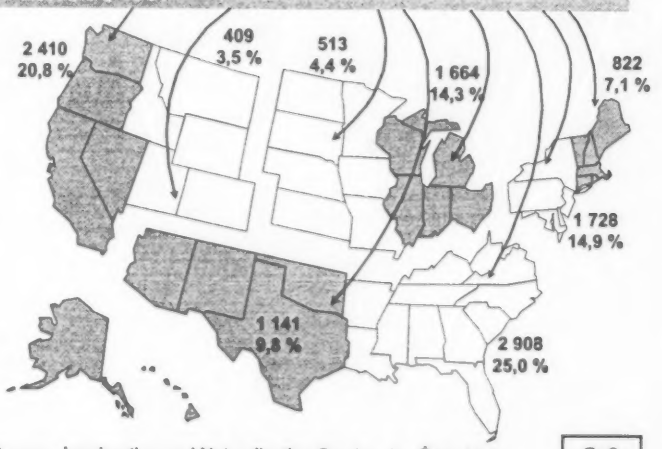
*Année scolaire 1998, niveau collégial et universitaire
Source : Association des universités et collèges du Canada

Tourisme entre le Canada et les États-Unis



Source : Statistique Canada

Immigrants canadiens déménagés aux États-Unis, exercice 1997



Source : Immigration and Naturalization Service des États-Unis

Conclusion

Nos liens sont vraiment solides et se renforcent...

Les liens économiques que nous entretenons avec les États-Unis sont solides et se renforcent. En plus de s'étendre rapidement dans le commerce et l'investissement, ils prennent un grand nombre de nouvelles dimensions, par exemple, dans les domaines des dépenses en R-D et de la collaboration outre-frontière. À bon nombre d'égards, ces nouveaux liens découlent des forces de la mondialisation rapide, de la révolution de l'information et de la transition de tous les pays vers un plus grand nombre d'activités basées sur le savoir.

À l'heure où nous nous efforçons de nous positionner pour l'avenir, il est primordial que le Canada s'emploie à tirer davantage profit des possibilités qui s'offrent à lui aux États-Unis -- que ce soit dans les domaines traditionnels comme les ressources ou dans d'autres secteurs susceptibles de nous assurer une prospérité durable. Dans l'économie du savoir, notre croissance dépendra de la mesure dans laquelle nous saurons exploiter les possibilités que nous offrira l'intensification de nos relations économiques, d'où la nécessité de nous doter d'avantages concurrentiels propres à nous assurer un avenir encore plus brillant et prometteur.

Dans le prochain numéro du Moniteur micro-économique, nous vous présenterons la deuxième partie de notre étude, intitulée « Occasions et défis ». Dans cette partie, nous passerons en revue les principaux avantages qu'offrent nos relations économiques étroites, ainsi que les possibilités qui, si nous en profitons, nous aideront à nous positionner pour l'avenir.

... mais nous devons néanmoins tirer parti des possibilités qui s'offrent à nous

Pour de plus amples renseignements

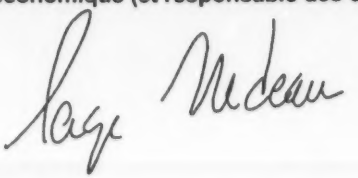
Nous vous invitons à nous faire parvenir vos questions, commentaires ou suggestions. Vous pouvez nous joindre :

par lettre :	**Serge Nadeau** **Directeur général** **Analyse de la politique micro-économique** **Industrie Canada** **235, rue Queen** **Ottawa (Ontario) K1A 0H5**
par courrier électronique :	**nadeau.serge@ic.gc.ca**
par téléphone :	**(613) 954-3487**
ou par fax :	**(613) 941-3859**

Le *Moniteur micro-économique* est établi trimestriellement par la Direction de l'analyse micro-économique d'Industrie Canada. Le Moniteur micro-économique présente une mise à jour, qui se lit rapidement et facilement, de la performance de l'économie canadienne. Il renferme également des rapports thématiques fouillés sur des questions économiques d'actualité, abordées dans une perspective micro-économique.

La mise à jour de l'analyse courante a été préparée par Joseph Macaluso, Alison McDermott et Karen Smith sous la direction de Shane Williamson.

Le rapport spécial qui accompagne le présent numéro a été préparé par Gary Sawchuk, Aaron Sydor et Cemile Sancak. Ram Acharya, Dan Ciuriak, Shenjie Chen et Coronel Clea du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international nous ont fait part de leurs précieux commentaires et suggestions. Nous ont fourni une aide sur le plan de la présentation et des données Caroline Farmer, Ashfaq Ahmad, Jennifer Brill, Gillian Elias, Wulong Gu, Jennifer Kennedy, Shauna Martin, Khamlay Pung, Karen Smith, Patrick Taylor et Lori Whewell. La lecture d'épreuves a été effectuée par Dave Dupuis, Shane Williamson et Someshwar Rao. La traduction a été faite par Lucie Larocque et l'aide à la production fournie par Cliff Lee-Sing et Sue Hopf. Gary Sawchuk est le directeur de la rédaction des rapports spéciaux du Moniteur micro-économique (et responsable des erreurs qui pourraient s'y être glissées).



ISSN 1206-2618

R-2